



Satellit 750

**AM/FM-stereo/Shortwave/Airwave Band Radio
with SSB (Single Side Band)**

OWNER'S MANUAL



DO YOU NEED HELP? Contact Us

If you need help, please contact us, Monday-Friday, 8:00 a.m.- 4:00 p.m., North American Pacific Time. 1-800-872-2228 from the U.S; 1-800-637-1648 from Canada; 650-903-3866, worldwide;
 FAX: 650-903-3867; web site, www.etoncorp.com;
 Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas (not included) during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT



Disposal

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

FEATURES

Thank you for purchasing the Satellit 750. Its features and capabilities are shown below:

- Shortwave (1711-30000 KHz) with SSB (single sideband), LW, AM, FM and Aircraft Band (117-137 MHz)
- Set 9/10 KHz AM tuning; set FM tuning range starting at 87 or 88 MHz
- Dual Conversion and Single Side Band (SSB)
- 1000 station memories
- 360 degree, rotating AM antenna
- Auto/Manual/Direct frequency key-in and station memory tuning
- Auto Tuning Storage function (ATS) for FM/AM/Shortwave
- Mute function
- 24 hour Clock and Dual alarm clock function
- Line in socket (can be used as speaker for MP3)
- Line out socket (radio broadcasting can be transferred to other device)
- External antenna jacks for SW, AM and FM
- Power source: 4D alkaline batteries; AC/DC-6V power supply
- Dimensions: 14.65" x 7.24" x 5.75" and 372mm x 184mm x 146mm (W x H x D)
- Weight: 5.25 lbs (2.38 kg)
- Accessories: owner's manual, warranty card
- Specifications subject to change

WHAT'S INCLUDED?

AC adapter; Owner's manual

POWER SOURCES

Power the SATELLIT 750 by installing 4 D alkaline, lithium or Ni-MH batteries or by plugging in the included 6 VDC AC adapter. The AC adapter plugs into the 6 Volt DC socket on the left side of the radio. A battery symbol appears in the lower right of the LCD, indicating battery or AC adapter power. If there's a power failure with the AC adapter attached and batteries installed, the batteries will take over and supply power to the radio.

PREVENTING BATTERY LEAKAGE

To minimize the possibility of battery acid leakage, only use high quality alkaline, lithium or rechargeable nickel-metal-hydride batteries. Never intermix old with new, or different brands or types of batteries. Damage caused by battery acid leakage is not covered by this product's warranty.

SETTING UP AM AND FM OUTSIDE OF NORTH AMERICA

To use the SATELLIT 750 in North America (U.S. or Canada), no changes to the initial factory settings are needed.

In North America, AM stations are spaced by 10 KHz. In Europe and other areas, they are spaced by 9 KHz. In North America, the FM band begins at 88 MHz. In other parts of the world, it may begin at 76 MHz or 87 MHz. Follow these steps to set this for your area:

To change these settings for your area turn the SATELLIT 750 off. Press the ENTER button and notice that -- appears in the upper right corner of the display. While -- appears, enter 09 or 10 with the numeric keypad and press ENTER. Repeat this procedure and press 88, 87 or 76 and press ENTER.

TURNING THE SATELLIT 750 ON AND OFF

Press the POWER button to turn it on and off.

VOLUME CONTROL

With the SATELLIT 750 on, turn the VOLUME knob, located in the lower left front, clockwise to increase the volume, counterclockwise to decrease the volume.

SELECTING FM, MW(AM), LW, SHORTWAVE AND AIRCRAFT BAND

The Satellit 750 receives FM on 88-108 MHz, AM on 520-1710 KHz, Longwave on 100-519 KHz, Shortwave on 1711-29999 KHz and Aircraft on 118-137 MHz.

Turn the Satellit 750 on. Select FM by pressing the FM button, MW(AM) and Longwave by pressing the Mw/Lw button (press it twice if necessary), Shortwave by pressing the Sw button sequentially until you have selected the desired band (the band number flashes in the upper right corner of the display) and the Aircraft band by pressing the AIR button.

NOTE: Be sure to fully extend the telescopic antenna when listening to Sw, FM and AIR. The swivel AM antenna is located at the top of the radio; swivel it for best AM reception.

The Satellit 750 receives shortwave on all meter bands and between the meter bands. A band is a frequency range that contains shortwave stations. All 14 of the international broadcast bands can be accessed. The bands are numbered 120, 90, 75, 60, 49, 31, 25, 22, 19, 16, 15, 13 and 11 meters and are commonly called 'Meter Bands'. Bands with frequencies above 13000 KHz are best during the day; below 13000 KHz are best at night. To access the beginning of a band, press Sw over and over. As you press you'll see the band number on the upper right side of the display. Just go to the beginning of a band and start tuning.

SHORTWAVE LISTENING

To learn about shortwave we recommend the two publications below, published yearly and available from major booksellers. Additionally, the Internet is a great resource for learning about shortwave.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Published by International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Phone: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Published in the USA by Watson-Guption Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguption.com.

OPTIMIZING SHORTWAVE RECEPTION

Shortwave enables listening to broadcasts over vast distances including other countries and continents. The following information will help you get the best results.

- During the day, use bands with frequencies above 13000 KHz.
- At night, use bands with frequencies below 13000 KHz.
- Around sunset and sunrise, use bands with the entire shortwave range.
- Getting very close to a window improves shortwave reception.

SSB (SINGLE SIDE BAND) TUNING

SSB enables listening to shortwave two way communications using the single sideband mode such as amateur radio, Morse code, weather-fax transmissions and other signals often referred to as 'utility' signals. The Internet and your local library are great resources to learn more. Type 'amateur radio frequencies' or 'sideband' into an Internet search engine.

SSB (SINGLE SIDE BAND) TUNING continued

To use the SSB control, turn on the SATELLIT 750 and go into Shortwave. Press the SSB button and notice that USB appears in the display, to the right of SW. Press the SSB button again and notice that LSB appears to the right of SW. USB is the abbreviation for Upper Sideband, LSB is the abbreviation for Lower Sideband. You will need to use one of these methods to tune in signals. Also notice that on the lower right front of the radio is a control knob labeled SSB BFO. BFO stands for Beat Frequency Oscillator. This control knob is used to fine tune a sideband signal.

ANTENNA ATTENUATOR (ANT.ATT) BUTTON

The ANT.ATT button, located on the upper right front of the radio, is used to attenuate a signal. Tune into a station, then press the ANT.ATT button and notice that the signal strength indicator, located on the left side of the display, changes at three levels. The maximum level is the highest gain and the lowest level is minimum gain. Use the lowest level if the signal is extremely strong and local. Use the intermediate level for average signals and use the highest level for weak signals. Experiment with this control to see how it works best with the signals you listen to and use it to your liking.

RF GAIN CONTROL

On the right front of the radio is the RF Gain control knob. You can leave it fully counterclockwise in the AUTO position, where it will function automatically, or you can turn it clockwise and use it manually to control the RF (radio frequency) gain. Using it manually may improve the radio's rejection

RF GAIN CONTROL continued

of interference from adjacent frequencies that may interfere, especially on Shortwave. This switch does not work in FM.

SQUELCH CONTROL

Using the squelch control eliminates background noise. This control is used mainly in the aircraft band. This control is on the lower right front of the radio. To engage it, turn it on by turning the knob clockwise. Turn it off by clicking the knob fully counterclockwise.

TUNING IN STATIONS

Stations are tuned using Direct Frequency Entry, the **▲▼** Buttons and the Tuning Knob, as described below.

DIRECT FREQUENCY ENTRY TUNING

Use this method when the desired frequency of a radio station is known. Turn on the SATELLIT 750 and select the band of your choice. AM and SW frequencies are entered in kilohertz (KHz), e.g. 810 KHz or 9475 KHz.; FM frequencies are entered in megahertz (MHz), e.g. 102.9 MHz, ignoring the decimal point. Use the numeric keypad to enter the frequency.

↕**BUTTON TUNING**

Turn on the Satellit 750 and select the band of your choice. Quick, short, sequential presses of the ↕ buttons enables tuning up or down frequency. A longer press engages Auto Tuning. In Auto Tuning the radio scans from one station to the next, stays on the new station for 5 seconds and then moves on. To stop Auto Tuning, press either of the ↕ buttons.

TUNING KNOB

The tuning knob can also be used to tune stations. Select FAST or SLOW tuning with the STEP button, under the tuning knob. FAST/SLOW tuning is shown in the chart below for each band. If you want to LOCK the tuning knob press the STEP button for about 3 seconds. Do a quick, short press to unlock it.

	FM	AM	SW	AIR	SSB
FAST	.1 MHz	10 KHz	5 KHz	.025 MHz	5 KHz
SLOW	.01 MHz	1 KHz	1 KHz	.001 MHz	1 KHz/BFO

BW (BANDWIDTH) BUTTON

Use the BANDWIDTH button to choose wide or narrow selectivity, which is shown in the lower right corner of the display as WIDE or NARROW. This may help reduce interference on some frequencies. Using WIDE usually results in better audio fidelity, while using narrow limits the audio fidelity somewhat.

FM ST. (FM STEREO) BUTTON

Press the FM ST. button when in the FM band to take the radio in or out of stereo reception mode. When it's in stereo mode, STEREO appears under the left side of the frequency in the display, next to FM. As long as you are not using headphones or earphones, it can be left in mono mode.

BASS AND TREBLE KNOBS

Use these knobs to control the Bass and Treble to your liking. Turning clockwise increases bass or treble. Turning counterclockwise decreases bass or treble.

STORING FREQUENCIES INTO MEMORY

There are two separate sets of 500 memories, allowing for great flexibility of memory storage. Note the chart, below.

Memory PAGE 0, noted as 'P0', consists of 500 memories, 100 assigned for FM, SW, SSB and Air Band; 50 memories each assigned for AM and LW.

Memory PAGE 1 – 10, noted as 'P1', 'P2', etc., consists of 50 memories per page, 500 memories total.

To manually store a frequency into a memory, first choose the page, then the memory location and then store the frequency. In the instructions below note that MEMORY=PRESET. See the instructions below.

- Turn on the radio and tune to a station that you want to store into memory.
- Shortly press the MEMORY button (the preset will flash in the right corner of the LCD).

STORING FREQUENCIES INTO MEMORY continued

- Shortly press the PAGE button and use the “ / ” buttons to select the page that you want to store into; press PAGE again to confirm.
- Use “ / ” to select the memory location while it is flashing.
- Press the MEMORY button to confirm it (or it will automatically confirm after 3 seconds).

To automatically store a frequency into the next available memory on the page that you’ve selected, press and release ‘M’. Note that PRESET flashes with the next available memory number. Press ‘M’ to automatically store it into the next available memory or when it stops flashing it’s stored into the memory number that was flashing.

Store Band	Storage space in PO page		Other storage space
	PO (page)	ATS	
(FM)	100	✓	500 MEMORIES 10 pages each with 50 memories 20 pages each with 25 memories 25 pages each with 20 memories 50 pages each with 10 memories (See the system setting chart to change above pages)
(Sw)	100		
(SSB)	100		
(AIR)	100		
(MW)	50	✓	
(LW)	50	✓	

LISTENING TO WHAT’S STORED

- Turn on the radio and go to the correct page by pressing PAGE and entering it with the numeric keypad.
- Press and release the VM/VF button and notice that the PAGE and PRESET show in the display’s upper right corner.

LISTENING TO WHAT’S STORED continued

- To go from one memory to another give a quick, short press to either the up or down tuning button (→ ↵), or use the tuning knob.
- To auto-scan memory press one of the up or down tuning buttons for about 2 seconds and notice that PRESET flashes. The radio scans from one memory to another, staying on each memory for about 5 seconds. To stop the scan give the up or down tuning button a quick, short press.

DELETE ONE MEMORY

- Turn on the radio and press the VM/VF button, causing PAGE and PRESET to appear in the display’s upper right corner.
- Use the numeric keypad, the tuning knob or the up/down tuning buttons (→ ↵) to select the memory that you want to delete. To delete the memory press the DELETE button for about 1 second, then release it and press it again.

DELETE A MEMORY PAGE

- Turn on the radio and select the page that you want to delete by pressing PAGE, note that page flashes in the display’s upper right. While it’s flashing use the numeric keypad, the tuning knob or the up or down tuning buttons (→ ↵) to select the page that you wish to delete.
- Press and release the VM/VF button so that PAGE and PRESET appear in the display’s upper right corner. If - - appears above PRESET in the display’s upper right corner, the page is already deleted and you don’t have to continue.
- Press DELETE for about 3 seconds or until PAGE starts blinking and press DELETE again.

ATS (AUTO TUNING STORAGE) MEMORY STORAGE

One can automatically store the strongest LW, AM or FM stations into Page 0.

Turn on the radio and select the band that you want ATS to take place in, either MW/LW or FM. Press the MW/LW or FM for 2 seconds. Notice that page 0 (PO) appears in the display's upper right corner with the presets to the right increasing as the band is scanned and frequencies are stored into the memory.

CLOCK (TIME) SETTING

The SATELLIT 750's clock is in 24-hour format and can be set with the radio on or off. When the radio is turned off the clock shows in mid-display. When the radio is turned on the clock shows in the upper right corner of the display.

To set the clock:

1. Press the TIME button for about a second or until you see the hour flashing.
2. While it's flashing turn the TUNING knob to set it to the correct hour, then press TIME and note that the minutes are flashing.
3. While it's flashing turn the TUNING knob to set it to the correct minutes, then press TIME.

Note that after setting the hour or minutes you can simply let the flashing number time-out, without pressing the TIME button.

ALARM SETTING

The SATELLIT 750 has two, independently programmable alarm timers to turn it on and off at a specified time.

To set an alarm:

1. Press the AL.1 or AL.2 button for a second or until you see the alarm hour flashing in the upper right corner of the display. While it's flashing adjust the hour with the TUNING knob and press the AL.1 or AL.2 button. Notice that the alarm minutes are flashing.
2. While it's flashing adjust the alarm minutes with the TUNING knob and press the AL.1 or AL.2 button. Notice the sleep timer flashing in the box at the top of the display.
3. While it's flashing adjust the time that the radio is to play with the TUNING knob and press the AL.1 or AL.2 button.

Note that after setting the hour or minutes you can simply let the flashing number time-out, without pressing the AL.1 or AL.2 button.

Once the alarm is on (by radio or buzzer), only the POWER, SLEEP, LIGHT/SNOOZE and RESET can be operated. Press the POWER or SLEEP buttons to turn off the alarm.

ALARM BY BUZZER

Press on [AL.1 on/off] key to select "Δ" in "Timer A" section. Now, the alarm will be on by the buzzer.

Note: In "Timer A" section:

- "🔊" Means timer is set by radio.
- "Δ" Means timer is set by buzzer.
- " " Means Timer is off.

LIGHT/SNOOZE BUTTON

When the alarm is activated, press the LIGHT/SNOOZE button to temporarily deactivate the timer for 10 minutes. You can press the LIGHT/SNOOZE button 3 times within the alarm period, after that you can turn off the alarm by press it again.

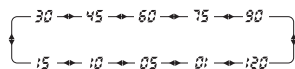
ALARM ACTIVATION/DEACTIVATION

For the alarm to turn on the radio, it must be activated. To activate the alarm the SATELLIT 750 can be turned on or off.

To activate the alarm, look at the top of the display, to the right of where it reads **TIMER A** and **TIMER B**. Use quick, short presses of the **AL.1 ON/OFF** or **AL.2 ON/OFF** buttons. When the speaker is there, it wakes you to the radio playing; when the bell is there, it wakes you to an electronic beeper; when nothing is there, the alarm is deactivated.

SLEEP TIMER

The sleep timer enables the SATELLIT 750 to play any length of time from 1 - 120 minutes and then turn off.



To turn on the sleep timer, press the SLEEP button on the upper, right front of the radio. Notice that the number of minutes to play appears in the display. While they appear there, press the SLEEP button over and over and it sequences through 1 to 120 minutes. Leave it on the minutes that you want it to play.

USING THE LIGHT BUTTON

A quick press of the **LIGHT** button gives about 5 seconds of illumination to the **SIGNAL** strength indicator and the display. A long press lights these for as long as the radio is turned on, so be careful if you're operating on batteries, because it will make them drain faster. If you're **AC** adapter is connected, the light can be left on continuously.

EARPHONE SOCKET

The earphone socket is on the lower left front of the radio and is labeled EAR. Plug in earphones and headphones using a 3.5 mm (1/8 inch) stereo plug. Turn the volume down before plugging them in.

LINE-IN SOCKET

The LINE-IN socket is on the lower left front of the radio and allows you to route the sound from another device to the Satellit 750. Use a cord with a 3.5 mm (1/8 inch) stereo plug. This socket uses an industry standard line level input.

LINE OUT SOCKETS

On the back of the radio are the left and right line-out sockets, labeled LINE OUT. These sockets use an industry standard line level output and can be routed to any industry standard line level input.

EXTERNAL ANTENNA SOCKETS

The external antenna sockets are used to connect the SATELLIT 750 to advanced performance antennas.

On the right side of the radio are the 50 Ohm BNC sockets for FM and Shortwave. 50 or 75 Ohm coaxial cable can be used to feed the properly designed antenna. To find antennas we recommend that you perform a web search by typing 'FM antennas' or 'shortwave antennas' into an Internet search engine.

There is also a black and red socket, labeled 500 Ohms, designed to work with a high impedance Shortwave antenna, 300-600 Ohms, such as a long wire antenna. Plug a long piece of wire, 10 to 35 meters or 30 to 100 feet, into the red socket and position it above ground, running in as much a straight line as possible, not touching any other metal objects. If you do this indoors, position the wire as close to windows as possible. Plug a 10 to 20 meter or 30 to 60 foot wire into the black socket and let it run on the floor or ground. Or attach the black socket to a cold water pipe with as short a piece of wire as possible.

On the rotatable AM antenna, at the top of the radio, is a socket for 50 or 75 Ohm plug-in AM antennas.

When using external sockets select EXTERNAL with the selector switch on the right side of the radio. When using the internal antennas of the radio, switch it to ANTENNA.

NOTE: always unplug all antennas that are mounted outside when a lightning storm is predicted.

RESET BUTTON

The reset button is located to the left under the TUNING knob. When the unit is dead or seems to stop functioning properly, press the Reset Button to reboot the unit. Stored memories and the alarm clock settings will not be eliminated. After it's pressed the AM station spacing will have to be set again for North America.

EMPTY COMPARTMENT ON BACK OF THE RADIO

Use the small, empty compartment next to the battery compartment as you wish.

SYSTEM CODE SETTING

To enter different system codes turn off the radio and perform a quick, short press of the ENTER button. " _ _ " appears on the upper right corner of the display. Enter the system code as below, then push ENTER to confirm the system code.

SYSTEM CODE SETTING continued

For memory page setting (500 memories)	
CODE	
00	10 pages; each page 50 memories
20	20 pages; each page 25 memories
25	25 pages; each page 20 memories
50	50 pages; each page 10 memories
Step (AM)	
09	9kHz
10	10kHz (North America)
Type of batteries	
29	Normal D size batteries (1.5V each battery)
28	Rechargeable batteries (1.2V each battery)
FM frequency range	
76	76-108 MHz (Japan)
87	87-108 MHz

SPECIFICATIONS

Frequency range	
LW	100-519 kHz
MW	522-1620 kHz – system code “09” 520-1710 kHz (America) -system code “10”
SW	1711-29999 kHz
AIR	118-137MHz
FM	87-108MHz 76-108MHz
speaker	8 ohm / 2W 4 inches
Earphone jack	3.5mm, stereo
Power consumption	without back light 80mAh with back light 90 mAh
Operation Temp.	-5 to +50 C
Weight	2.66 kg, not including batteries
Measurements	L: 372 mm H: 183 mm W: 153 mm
Power	Batteries : UM1 (alkaline) x 4 DC: 6V/500mA, negative polarity 

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at <http://www.etoncorp.com>
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your warranty card or information to following address; include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor name:

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at www.etoncorp.com.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com or your respective country distributor in Europe (see enclosed list) for problem determination

SERVICE FOR YOUR PRODUCT continued

and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

NON-WARRANTY – If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.

FCC NOTE

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.



AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE? N'HESITEZ PAS A NOUS CONTACTER.

Si vous avez besoin d'aide, veuillez nous contacter, Du Lundi au Vendredi, 8:30 à- 16:00, Fuseau horaire du Pacifique Amérique du Nord. 1-800-872-2228 depuis les U.S.A; 1-800-637-1648 depuis le Canada; 650-903-3866, ailleurs dans le monde; FAX: 650-903-3867; site Internet, www.etoncorp.com; Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas immerger ou exposer à l'eau pendant une longue période.
- Protéger d'une grande humidité et de la pluie.
- Débrancher immédiatement si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si un objet quelconque est tombé à l'intérieur.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ni de solvants chimiques qui pourraient endommager le fini.
- Débrancher et déconnecter l'antenne extérieure en cas d'orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- S'adresser à du personnel qualifié pour la maintenance.

ENVIRONNEMENT

Mise au rebut



Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC tous les produits électriques et électroniques doivent être récupérés séparément par un système local de collecte.

Veuillez agir suivant les règles locales et ne pas mettre au rebut vos vieux appareils avec vos déchets ménagers ordinaires.

FONCTIONNALITES

Nous vous remercions d'avoir effectué l'achat du Satellit 750. Ses fonctionnalités et capacités sont décrites ci-dessous :

- Ondes Courtes (1 711 à 30 000 kHz) avec SSB (bande latérale unique), LW (grandes ondes), AM (modulation d'amplitude), FM (modulation de fréquence) et Aircraft Band (118 à 137 MHz)
- paramétrage du pas de réglage AM sur 9 ou 10 kHz AM ; la gamme des fréquences FM démarre au choix à 87 ou 88 MHz
- Double conversion et bande latérale unique (SSB)
- 1000 mémoires de présélections de stations
- Antenne AM rotative à 360 degrés
- Saisie des fréquences et réglage des mémoires des stations Auto/Manuelle/Directe
- Fonction de stockage de syntonisation automatique (ATS) pour la FM/AM
- Fonction silence
- Fonction horloge sur 24 heures et double réveil
- Prise Line in (peut être utilisé comme haut-parleur pour un lecteur MP3)
- Prise Line out (une émission de radio peut être transférée vers un autre appareil)
- Prises d'antennes externes pour SW, AM et FM
- Alimentation : 4 piles alcalines types 4 D ; bloc d'alimentation CA/CC-6 V
- Dimensions : 14,65" x 7,24" x 5,75" et 372 mm x 184 mm x 146 mm (L x H x P)
- Poids : 5,25 livres (2,38 kg)
- Accessoires : manuel du propriétaire, carte de garantie
- Caractéristiques sujettes à modifications

CE QUI EST INCLUS

Alimentation CA ; manuel du propriétaire

SOURCES D'ALIMENTATION

Alimentez le SATELLIT 750 en insérant 4 piles alcalines 4 D, lithium ou Ni-MH, ou en branchant le transformateur 6 Vcc/ca inclus. Le transformateur CA (courant alternatif) se branche à la prise 6 Volt CC située sur le côté gauche de la radio. Le symbole d'une batterie apparaît dans l'angle inférieur droit de l'écran à cristaux liquides. En cas de coupure de courant avec le transformateur CA et si des piles sont installées, celles-ci prennent le relai et alimentent la radio.

PREVENTION CONTRE LES FUITES DE BATTERIE

Pour réduire le risque d'une fuite d'acide provenant des piles, utilisez uniquement des piles alcalines lithium haute qualité ou des batteries rechargeables au nickel-métal-hydrure. Ne mélangez jamais de piles usagées avec des nouvelles, ou différentes marques de piles. Les dommages causés par des fuites d'acide ne sont pas couverts par la garantie de ce produit.

CONFIGURATION DE L'AM ET LA FM EN DEHORS DE L'AMERIQUE DU NORD

Pour utiliser le SATELLIT 750 en Amérique du Nord (U.S.A ou Canada), aucun changement des paramètres d'usine par défaut n'est nécessaire.

En Amérique du Nord, les stations AM sont espacées de 10 KHz. En Europe et dans d'autres régions, elles sont espacées de 9 KHz. En Amérique du Nord, la bande FM commence à 88 MHz. Dans d'autres parties du monde,

CONFIGURATION DE L'AM ET LA FM EN DEHORS DE L'AMÉRIQUE DU NORD continué

elle peut commencer à 76 MHz ou 87 MHz. Suivez ces étapes pour régler ceci pour votre région:

Pour changer ces paramètres pour votre région, éteignez le SATELLIT 750. Appuyez sur le bouton ENTER et remarquez que – apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage. Tant que – est affiché, entrez 09 ou 10 avec le clavier numérique et appuyez sur ENTER. Répétez cette procédure et appuyez sur 88, 87 ou 76 et appuyez sur ENTER.

ALLUMER OU ÉTEINDRE LE SATELLIT 750

Appuyez sur la touche POWER pour allumer ou éteindre l'unité.

CONTROLE DU VOLUME

Le SATELLIT 750 allumé, tournez le bouton VOLUME, situé sur l'avant en bas à gauche, dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, ou dans le sens inverse pour diminuer le volume.

SELECTIONNER LA BANDE FM, MW(AM), LW, OC OU AIRCRAFT

Le Satellit 750 reçoit la FM entre 88 et 108 MHz, AM entre 520 et 1710 KHz, les grandes ondes entre 100 et 519 KHz, les Ondes courtes entre 1711 et 29999 kHz et Aircraft entre 118 et 137 MHz.

Allumez le Satellit 750. Sélectionnez la bande FM en appuyant sur la touche FM, MW(AM), grandes ondes en appuyant sur la touche MW/LW (appuyez deux fois si nécessaire), ondes courtes en appuyant sur la touche SW séquentiellement jusqu'à la bande désirée (le numéro de bande clignote

SELECTIONNER LA BANDE FM, MW(AM), LW, OC OU AIRCRAFT continué

dans le coin supérieugauche) et la bande Aircraft en appuyant sur la touche AIR.

REMARQUE : assurez-vous de sortir totalement l'antenne télescopique lorsque vous écoutez SW, FM ou AIR. L'antenne AM sur rotule se trouve sur le dessus de la radio ; la rotule permet une meilleure réception AM.

Le Satellit 750 reçoit les ondes courtes sur toutes les bandes métriques et entre les bandes métriques. Une bande est une gamme de fréquences qui contient les stations en ondes courtes. On peut accéder aux 14 bandes d'émissions internationales. Les bandes sont numérotées 120, 90, 75, 60, 49, 31, 25, 22, 19, 16, 15, 13 et 11 mètres et sont communément appelées 'Bandes métriques'. Les bandes avec les fréquences en dessus de 13000 KHz sont mieux réceptionnées durant la journée; en dessous de 13000 KHz la nuit. Pour accéder au début d'une bande, appuyez sur SW plusieurs fois. Tant que vous appuyez vous verrez le numéro de bande sur le côté droit supérieur de l'affichage. Allez juste au début d'une bande et commencez à syntoniser.

ÉCOUTER LES ONDES COURTES

Pour en savoir plus sur les ondes courtes, nous vous recommandons les deux publications ci-dessous, éditées tous les ans et disponibles dans la majorité des librairies. En outre, Internet est une source importante d'informations pour vous documenter sur les ondes courtes.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO publié par International Broadcasting Services (IBS) ; IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Téléphone : (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK publié aux États-Unis par Watson-Guption Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguption.com.

OPTIMISER LA RECEPTION DES ONDES COURTES

Les ondes courtes permettent d'écouter des programmes diffusés sur des grandes distances, y compris d'autres pays ou continents. Les informations suivantes vont vous aider à obtenir les meilleurs résultats.

- Le jour, utilisez les fréquences supérieures à 13 000 kHz.
- La nuit, utilisez les fréquences inférieures à 13 000 kHz.
- Au coucher et au lever du soleil, utilisez la largeur complète de la bande de fréquences en ondes courtes.
- Se placer à proximité d'une fenêtre et tenir la radio, améliorent la réception des ondes courtes.

SYNTONISATION BLU (BANDE LATÉRALE UNIQUE)

La BLU (SSB) permet d'écouter les communications en ondes courtes deux voies en utilisant le mode bande latérale unique comme la radio amateur, le code Morse, les transmissions fax-météo et les autres signaux souvent référencés comme les signaux « polyvalents ». Internet et la bibliothèque locale sont des sources importantes d'information pour en savoir plus. Saisissez « fréquences radio amateurs » ou « bande latérale (sideband) » dans un moteur de recherche Internet.

Pour utiliser le contrôle SSB, allumez le SATELLIT 750, allez dans Ondes Courtes et remarquez l'apparition d'USB à l'écran, à droite de SW. Appuyez sur la touche SSB à nouveau et remarquez maintenant l'apparition de LSB à droite de SW. USB est l'abréviation d'Upper Sideband (bande latérale supérieure). Vous devez utiliser l'une de ces méthodes pour régler les signaux. Notez en outre qu'un bouton de commande étiqueté SSB BFO se trouve en bas à droite de la radio. BFO signifie Beat Frequency Oscillator (oscillateur de battements). Ce bouton de commande est utilisé pour régler finement un signal à bande latérale.

BOUTON ATTENUATEUR D'ANTENNE (ANT.ATT)

La touche ANT.ATT, située dans l'angle avant droit supérieur de la radio, est utilisée pour atténuer un signal, puis appuyez sur la touche ANT.ATT et remarquez que l'indicateur de la force du signal, situé sur le côté gauche de l'affichage, change selon trois niveaux. Le niveau maximum correspond au gain maximal et le niveau minimum est le gain minimal. Utilisez le niveau minimum si le signal est particulièrement fort et proche. Utilisez le niveau intermédiaire pour les signaux moyens et utilisez le niveau le plus élevé pour les signaux les plus faibles. Faites des essais avec cette commande et découvrez son fonctionnement optimal avec les signaux que vous écoutez, puis utilisez-la selon vos goûts.

COMMANDE DE GAIN RF (RADIO FREQUENCE)

Sur le côté droit de la radio, vous trouverez le bouton de gain RF. Vous pouvez le laisser au maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la position AUTO, où le fonctionnement sera automatique, ou vous pouvez le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour contrôler le gain RF (radio fréquence) manuellement. L'utilisation manuelle améliore la filtration des interférences des fréquences adjacentes, particulièrement en Ondes Courtes. Ce commutateur ne fonctionne pas en FM.

COMMANDE DU SILENCIEUX

L'utilisation du silencieux permet d'éliminer le bruit de fond. Ce contrôle est principalement utilisé en bande aircraft. Cette commande se trouve dans l'angle avant inférieur droit de la radio. Pour l'enclencher, activez-le en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Eteignez-le en tournant le bouton totalement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REGLAGE DES STATIONS

Les stations sont réglées à l'aide de la saisie de la fréquence directe, des touches   et du bouton Tuning, comme décrit ci-dessous.

SAISIE DIRECTE DE LA FREQUENCE

Utilisez cette méthode si la fréquence de la station de radio que vous souhaitez est connue. Allumez le SATELLIT 750 et sélectionnez la bande de votre choix. Les fréquences AM et SW sont saisies en kilohertz (kHz), par exemple : 810 kHz ou 9475 kHz ; les fréquences FM sont saisies en mégahertz (MHz), par exemple : 102,9 MHz, en ignorant la virgule décimale. Utilisez le pavé numérique pour saisir une fréquence.

 BOUTON DE SYNTONISATION

Allumez le Satellit 750 et sélectionnez la bande de votre choix. Des appuis rapides, courts et séquentiels sur les touches   permettent d'augmenter ou de diminuer la fréquence. Un appui long enclenche l'accord automatique. En mode accord automatique, la radio balaye d'une station à la suivante, reste 5 secondes sur la nouvelle station, puis continue. Pour arrêter l'accord automatique, appuyez sur l'une des touches  .

BOUTON DE SYNTONISATION

Le bouton d'accord peut également être utilisé pour accorder les stations. Sélectionnez la vitesse RAPIDE ou LENTE de l'accord avec le bouton STEP, sous le bouton d'accord. L'accord RAPIDE/LENTE est représenté dans le tableau ci-dessous pour chaque bande. Si vous souhaitez verrouiller le bouton d'accord, appuyez environ 3 secondes sur STEP. Appuyez une fois rapidement, pour le verrouiller.

BOUTON DE SYNTONISATION **continué**

	FM	AM	SW	AIR	SSB
RAPIDE	0,1 MHz	10 KHz	5 KHz	0,025 MHz	5 KHz
LENT	0,01 MHz	1 KHz	1 KHz	0,001 MHz	1 KHz/BFO

BOUTON LARGEUR DE BANDE (BW)

Utilisez la touche BANDWIDTH (largeur de bande) pour sélectionner une sélectivité large ou étroite, comme indiqué dans l'angle inférieur droit de l'écran sous la forme WIDE (large) ou NARROW (étroit). Ceci peut contribuer à réduire les interférences sur certaines fréquences. L'utilisation de WIDE améliore généralement la fidélité audio, alors que l'utilisation des limites étroites limite quelque peu la fidélité audio.

BOUTON FM ST. (FM STEREO)

Appuyez sur la touche FM ST. en mode FM pour accéder ou sortir du mode de réception stéréo. En mode stéréo, STEREO apparaît sous le côté gauche de la fréquence sur l'écran, à côté de FM. Tant que vous n'utilisez pas de casque ni d'écouteurs, vous pouvez rester en mode mono.

BOUTONS BASS ET TREBLE (GRAVES ET AIGUS)

Utilisez ces boutons pour contrôler les basses et les aigus selon vos préférences. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente les basses ou les aigus. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre réduit les basses ou les aigus.

SAUVEGARDE DES FREQUENCES EN MEMOIRE

Il existe deux jeux séparés de 500 mémoires, permettant une grande flexibilité de la gestion de la mémoire. Prenez connaissance du tableau ci-dessous.

PAGE Mémoire 0, noté « P0 », se compose de 500 mémoires, 100 sont affectées aux bandes FM, SW, SSB et Air Band ; 50 sont affectées aux bandes AM et LW.

PAGE Mémoire 1 à 10, notées « P1 », « P2 », etc., se composent de 50 mémoires par page, soient 500 mémoires au total.

Pour sauvegarder manuellement une fréquence en mémoire, commencez par choisir la page, puis l'emplacement mémoire, puis enregistrez la fréquence. Dans les instructions qui suivent, remarquez que MEMORY = PRESET (présélections). Suivez les instructions ci-dessous.

- Allumez la radio et réglez une station de radio que vous souhaitez sauvegarder.
- Appuyez rapidement sur la touche MEMORY (présélection clignote dans l'angle droit de l'écran à cristaux liquides).
- Appuyez rapidement sur la touche PAGE et utilisez les touches «  /  » pour sélectionner la page de votre choix pour sauvegarder la station ; appuyez à nouveau sur PAGE pour confirmer.
- Utilisez «  /  » pour sélectionner l'emplacement mémoire pendant qu'il clignote.
- Appuyez sur la touche MEMORY pour le confirmer (ou la confirmation sera automatique après 3 secondes).

Pour sauvegarder automatiquement une fréquence dans la prochaine mémoire disponible de la page sélectionnée, appuyez sur « M » puis relâchez. Remarquez que PRESET clignote avec le numéro de la prochaine mémoire disponible. Appuyez sur « M » pour la sauvegarder automatiquement dans

SAUVEGARDE DES FREQUENCES EN MEMOIRE
continué

la prochaine mémoire disponible, ou elle sera sauvegardée à l'arrêt du clignotement dans le numéro de mémoire qui clignotait.

Sauvegarde Bande	Espace de sauvegarde dans la page P0		Autres espaces de sauvegarde
	PO (page)	ATS	
(FM)	100	✓	500 mémoires 10 pages chacune avec 50 mémoires 20 pages chacune avec 25 mémoires 25 pages chacune avec 20 mémoires
(SW)	100		
(SSB)	100		
(AIR)	100		
(MW)	50	✓	50 pages chacune avec 10 mémoires (reportez-vous au tableau de réglage du système pour changer les pages ci-dessus)
(LW)	50	✓	

ECOUTER LES RADIOS SAUVEGARDEES

- Allumez la radio et accédez à la page correcte en appuyant sur PAGE et en saisissant le numéro avec le pavé numérique.
- Appuyez et relâchez la touche VM/VF et remarquez que PAGE et PRESET apparaissent dans l'angle supérieur droit de l'écran.
- Pour passer d'une mémoire à l'autre, appuyez rapidement soit sur les touches d'accord haut ou bas ( / ), ou utilisez le bouton d'accord.
- Pour balayer automatiquement les mémoires, appuyez sur l'une ou l'autre des touches d'accord haut/bas environ 2 secondes et remarquez que PRESET clignote. La radio balaye les mémoires l'une après l'autre, restant environ 5 secondes sur chaque mémoire. Pour interrompre le balayage, appuyez rapidement sur l'une des touches d'accord haut ou bas.

EFFACEMENT D'UNE MEMOIRE

- Allumez la radio et appuyez sur la touche VM/VF, faisant apparaître PAGE et PRESET dans l'angle supérieur droit de l'écran.
- Utilisez le pavé numérique, le bouton d'accord ou les touches d'accord haut/bas (→↗) pour sélectionner la mémoire que vous souhaitez supprimer. Pour supprimer la mémoire, appuyez environ 1 seconde sur la touche DELETE, puis relâchez-la, et appuyez à nouveau.

EFFACEMENT D'UNE PAGE MEMOIRE

- Allumez la radio et sélectionnez la page que vous souhaitez supprimer en appuyant sur PAGE, remarquez que PAGE clignote dans l'angle supérieur droit de l'écran. Pendant que PAGE clignote, utilisez le pavé numérique, le bouton d'accord ou les touches d'accord haut/bas (→↗) pour sélectionner la page que vous souhaitez supprimer.
- Appuyez et relâchez la touche VM/VF pour faire apparaître PAGE et PRESET dans l'angle supérieur droit de l'écran. L'apparition de - - au-dessus de PRESET dans l'angle supérieur droit signifie que la page est déjà supprimée, vous n'avez pas besoin de continuer.
- Appuyez sur DELETE environ 3 secondes ou jusqu'à ce que PAGE commence à clignoter et appuyez à nouveau sur DELETE.

SAUVEGARDE DE MEMOIRE ATS (SAUVEGARDE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE)

La radio peut sauvegarder automatiquement les fréquences les plus fortes des bandes AM, FM ou ondes courtes sur la page 0.

SAUVEGARDE DE MEMOIRE ATS (SAUVEGARDE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE) continué

Allumez la radio et sélectionnez la bande avec laquelle vous souhaitez appliquer la fonction ATS, soit MW/LW ou FM. Appuyez 2 secondes sur MW/LW ou FM. Remarquez que page 0 (P0) apparaît dans l'angle supérieur droit avec les présélections s'incrémentant au fur et à mesure que la bande de fréquence est balayée et que les fréquences sont sauvegardées dans la mémoire.

REGLAGE DE L'HORLOGE

L'horloge du SATELLIT 750 est au format 24 heures et peut être réglée que la radio soit allumée ou éteinte. Si la radio est éteinte, l'horloge est affichée au milieu de l'écran. Si la radio est allumée, l'horloge s'affiche dans l'angle supérieur droit de l'écran.

Pour régler l'horloge :

1. Appuyez sur la touche TIME environ une seconde ou jusqu'à ce que vous voyiez les heures clignoter.
2. Pendant que les heures clignotent, tournez le bouton TUNING pour les régler à l'heure correcte, puis appuyez sur TIME et remarquez que les minutes clignotent.
3. Pendant que les minutes clignotent, tournez le bouton TUNING pour les régler, puis appuyez sur TIME.

Remarquez qu'après avoir réglé les heures ou les minutes, vous pouvez simplement laisser le nombre clignoter sans avoir à appuyer sur la touche TIME.

REGLAGE DE L'ALARME

Le SATELLIT 750 dispose de deux alarmes programmables indépendamment, qui s'allument et s'éteignent à des heures programmées.

Pour régler l'alarme :

1. Appuyez une seconde sur la touche AL.1 ou AL.2 ou jusqu'à ce que l'heure de l'alarme clignote dans l'angle supérieur droit de l'affichage. Pendant que l'heure clignote, réglez l'heure avec le bouton TUNING et appuyez sur la touche AL.1 ou AL.2. Remarquez que les minutes de l'alarme clignent.
2. Pendant que les minutes clignent, réglez les minutes de l'alarme avec le bouton TUNING et appuyez sur la touche AL.1 ou AL.2. Remarquez que la minuterie de mise en veille clignote dans le cadre en haut de l'écran.
3. Pendant le clignotement, réglez avec le bouton TUNING le temps pendant lequel la radio restera allumée et appuyez sur la touche AL.1 ou AL.2.

Notez qu'après avoir réglé les heures ou les minutes, vous pouvez simplement laisser le nombre clignoter sans avoir à appuyer sur la touche AL.1 ou AL.2.

Une fois que l'alarme est activée (par radio ou buzzer), seules les touches POWER, SLEEP, LIGHT/SNOOZE et RESET peuvent être activées. Appuyez sur les touches POWER ou SLEEP pour désactiver l'alarme.

ALARME PAR BUZZER

Appuyez sur la touche [AL.1 on/off] pour sélectionner «  » dans la section « Timer A ». L'alarme est alors réglée en mode buzzer.

Remarque : Dans la section « Timer A » :

- «  » signifie que l'alarme est réglée sur Radio.
- «  » signifie que l'alarme est réglée sur Buzzer.
- « » signifie que la minuterie est désactivée.

TOUCHE LIGHT/SNOOZE

Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur la touche LIGHT/SNOOZE pour désactiver temporairement la minuterie pour 10 minutes. Vous pouvez appuyer 3 fois sur la touche LIGHT/SNOOZE dans le délai défini pour l'alarme, ensuite vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant à nouveau sur cette touche.

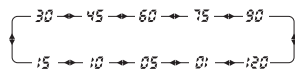
ACTIVATION/DESACTIVATION DE L'ALARME

Pour que l'alarme vous permette d'allumer la radio, elle doit être activée. L'activation de l'alarme peut être réalisée avec le SATELLIT 750 allumé ou éteint.

Pour activer l'alarme, regardez le haut de l'écran, sur la droite on peut voir TIMER A et TIMER B. Appuyez rapidement sur les touches AL.1 ON/OFF ou AL.2 ON/OFF. Si le haut-parleur est affiché, vous serez réveillé par le son de la radio ; si la cloche est affichée, vous serez réveillé par un son électronique ; si rien n'est affiché, l'alarme correspondante est désactivée.

MINUTERIE DE MISE EN VEILLE

La minuterie de mise en veille permet au SATELLIT 750 de rester allumer pendant une période comprise entre 1 et 120 minutes avant de s'éteindre.



Pour allumer la minuterie de mise en veille, appuyez sur la touche SLEEP en haut à droite de la radio. Remarquez que le nombre de minutes restantes apparaît à l'écran. Pendant que ces minutes sont affichées, appuyez sur la touche SLEEP autant de fois que nécessaire pour faire dérouler séquentiellement de 1 à 120 minutes. Laissez l'affichage sur la valeur que vous souhaitez.

UTILISATION DE LA TOUCHE LIGHT

Un appui rapide sur la touche LIGHT permet d'illuminer environ 5 secondes le témoin de force du SIGNAL et l'écran. Un appui long illumine ces fonctions aussi longtemps que la radio reste allumée, faites alors attention si vous fonctionnez sur les piles, qui pourraient s'épuiser plus rapidement. Vous ne rencontrerez aucun problème à laisser l'éclairage tout le temps d'écoute de la radio si le transformateur secteur est branché, l'éclairage peut être laissé en continu.

PRISE ÉCOUTEURS

La prise écouteurs se trouve en bas à gauche de la radio et est référencée EAR. Branchez les écouteurs ou un casque en utilisant une prise stéréo 3,5 mm (1/8 pouces). Baissez le niveau du volume avant de les brancher.

PRISE LINE-IN (ENTRÉE DE LIGNE)

La prise LINE-IN se trouve en bas à gauche de la radio et permet au Satellit 750 d'accepter le son d'un autre appareil. Utilisez un câble muni d'une prise 3,5 mm (1/8 pouces). Cette prise utilise une entrée de niveau de ligne aux normes de l'industrie.

PRISES LINE OUT (SORTIE DE LIGNE)

À l'arrière de la radio, se trouvent les prises line-out gauche et droite, référencées LINE OUT. Ces prises utilisent une sortie de niveau de ligne aux normes de l'industrie, et peuvent être acheminées vers toute entrée de niveau de ligne aux normes de l'industrie.

PRISES DES ANTENNES EXTERNES

Les prises des antennes externes sont utilisées pour raccorder le SATELLIT 750 à des antennes haute performance.

Sur le côté droit de la radio, se trouvent des prises BNC 50 ohms pour FM et SW. Un câble coaxial peut être utilisé pour alimenter une antenne correctement conçue. Nous vous recommandons de taper dans un moteur de recherche Internet « Antennes FM » ou « Antennes SW » pour trouver des antennes.

Il y a également une prise noire et rouge, étiquetée 500 ohms, conçue pour fonctionner avec une antenne SW à grande impédance, 300 à 600 ohms, comme une antenne à long câble. Branchez un long câble, 10 à 35 mètres ou 30 à 100 pieds, dans la prise rouge et positionnez-le au-dessus du sol, parcourant autant de lignes droites que possible, et ne touchant aucun autre objet métallique. Si vous êtes en intérieur, positionnez le câble aussi proche que possible d'une fenêtre. Branchez un câble de 10 à 20 mètres

PRISES DES ANTENNES EXTERNES continué

ou 30 à 60 pieds dans la prise noire et laissez-le parcourir le sol. Ou fixez la prise noire à une conduite d'eau froide avec un câble aussi court que possible.

Sur l'antenne AM rotative, sur le dessus de la radio se trouve une prise pour les antennes AM 50 ou 75 ohms, à brancher.

Si vous utilisez des prises externes, sélectionnez EXTERNAL sur le sélecteur du côté droit de la radio. Si vous utilisez une antenne interne, commutez-le sur ANTENNA.

REMARQUE : débranchez toutes les antennes montées en extérieur lorsqu'un orage est prévu.

BOUTON RESET (REINITIALISATION)

Le bouton reset est situé à gauche sous la molette de syntonisation. Lorsque l'unité est en panne ou semble mal fonctionner, appuyez sur le bouton Reset pour redémarrer l'unité. Les mémoires sauvegardées et l'horloge d'alarme ne seront pas supprimées. Après avoir appuyé, l'espacement de la station AM devra être de nouveau réglé pour l'Amérique du Nord

COMPARTIMENT VIDE A L'ARRIERE DE LA RADIO

Utilisez le petit compartiment vide situé à côté du compartiment à piles comme vous le souhaitez.

REGLAGE DU CODE SYSTEME

Pour saisir des codes systèmes différents, éteignez la radio et appuyez rapidement sur la touche ENTER. « _ _ » apparaît dans l'angle supérieur droit de l'écran. Saisissez le code système comme ci-dessous, puis appuyez sur ENTER pour confirmer le code système.

Réglage des pages mémoire (500 mémoires)	
CODE	
00	10 pages ; chaque page 50 mémoires
20	20 pages ; chaque page 25 mémoires
25	25 pages ; chaque page 20 mémoires
50	50 pages ; chaque page 10 mémoires
	Pas (AM)
09	9 kHz
10	10 kHz (Amérique du Nord)

REGLAGE DU CODE SYSTEME continué

	Type de piles
29	Piles normales taille D (1,5 V par pile)
28	Batteries rechargeables (1,2 V par batterie)
	Gamme de fréquence FM
76	76 à 108 MHz (Japon)
87	87 à 108 MHz

CARACTERISTIQUES

Gammes de fréquences	
LW	100 à 519 kHz
MW	522 à 1620 kHz – code système « 09 » 520 à 1710 kHz (Amérique) - code système « 10 »
SW	1711 à 29999 kHz
AIR	118 à 137 MHz
FM	87 à 108 MHz 76 à 108 MHz
Haut-parleur	8 ohms / 2 W 4 pouces
Prise casque	3,5 mm, stéréo
Consommation de puissance	Sans rétro éclairage 80 mAh Avec rétro éclairage 90 mAh

CARACTERISTIQUES continué

Temp. d'utilisation	- 5 à + 50°C
Poids	2,66 kg, piles non incluses
Dimensions	L : 372 mm H : 183 mm P : 153 mm
Alimentation	Piles : UM1 (alcalines) x 4 CC : 6 V/500 mA, polarité négative 

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement de votre produit dès que possible après l'achat ou la réception afin d'assurer une couverture de garantie complète ou les mises à jour du produit. Vous pouvez enregistrer votre produit de trois manières différentes :

1. En consultant notre site web <http://www.etoncorp.com>.
2. En renvoyant la carte de garantie ci-jointe par courrier.
3. En renvoyant votre carte ou votre information d'enregistrement à l'adresse suivante ; inscrivez votre nom, votre adresse postale complète, votre numéro de téléphone, votre adresse e-mail, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du revendeur :

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

GARANTIE LIMITÉE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou consultez l'information de garantie limitée sur www.etoncorp.com.

SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE PRODUIT

Pour bénéficier d'un service de garantie pour votre produit, nous vous conseillons de contacter en premier lieu un représentant du service de garantie Etón au 1-800-872-2228 pour les États-Unis, 1-800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com ou le revendeur dans votre pays en Europe (voir liste ci-jointe) qui constatera le problème et vous dépannera. Si une intervention supplémentaire s'avère nécessaire, le personnel technique vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.

GARANTIE – Une autorisation de retour sera émise et des instructions seront données si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service de garantie Etón justifie la nécessité d'une réparation sous garantie. NE renvoyez PAS votre radio tant que vous n'avez pas encore reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE – Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre représentant du service de garantie Etón vous conseillera l'atelier de réparation le plus proche qui sera en mesure de réparer votre produit.

Pour le service de réparation hors Amérique du Nord, consultez l'information fournie par le revendeur au moment de l'achat/de la réception. Le fabricant ne peut être en aucun cas tenu responsable des interférences radio ou télé causées par des modifications non autorisées effectuées sur

NOTE FCC

cet appareil. De telles modifications peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à manipuler l'appareil.



¿NECESITA AYUDA?

Si usted necesita ayuda, por favor póngase en contacto con nosotros, de lunes a viernes, de 8:30 de la mañana a 4:00 de la tarde, Hora del Pacífico Norteamericano. 1-800-872-2228 en Estados Unidos; 1-800-637-1648 en Canadá; 650-903-3866, para el resto del mundo; FAX: 650-903-3867; sitio web, www.etoncorp.com; Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

ATENCIÓN

- No exponer este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- No sumergir ni exponer al agua durante un período prolongado.
- Proteger contra la humedad alta y la lluvia.
- Desenchufar inmediatamente en caso de derrame de líquidos o de caída de cualquier objeto sobre el aparato.
- Limpiar únicamente con un trapo seco. No usar detergentes ni solventes químicos, ya que estos podrían dañar el acabado del producto.
- Desenchufar y desconectar antenas externas durante tormentas eléctricas.
- No retirar la tapa [ni la parte de atrás].
- Referir cualquier revisión del aparato a personal de servicio cualificado.

MEDIO AMBIENTE

Desecho



Según la Directiva Europea 2002/96/EC, to dos los productos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos de forma separada por parte un sistema local de recogida.

Por favor, actúe de acuerdo a sus leyes locales y no deseche sus productos viejos en la basura normal de su casa.

CARACTERÍSTICAS

Muchas gracias por su adquisición de la radio Satellit 750. Sus funciones y características son las siguientes:

- Onda corta (1711-30000 KHz) con SSB (banda lateral única), LW, AM, FM y banda aérea (118-137 MHz)
- Ajuste de sintonización AM con 9/10 KHz; ajuste de rango de sintonización de FM en 87 ó 88 MHz
- Conversión dual y banda lateral única (SSB)
- 1000 memorias de estación
- Antena AM giratoria de 360 grados
- Entrada de frecuencia automática/manual directa y sintonización de memoria de estación
- Función de almacenamiento de sintonización automática (ATS) para FM/AM
- Función Mute (mudo)
- Reloj de 24 horas y función de reloj de alarma dual
- Enchufe de entrada (puede usarse como parlante para MP3)
- Enchufe de línea de salida (transmisión de radio puede transferirse a otro dispositivo)
- Enchufes para antena externa para onda corta, AM y FM
- Fuente de alimentación de energía: 4 baterías alcalinas D; alimentación de energía AC/DC-6V
- Dimensiones: 14,65" x 7,24" x 5,75" y 372mm x 184mm x 146mm (Ancho x Altura x Profundidad)
- Peso: 5,25 lbs (2,38 kg)
- Accesorios: Manual de Usuario, tarjeta de garantía
- Especificaciones están sujetas a cambios.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Adaptador de corriente alterna; manual del usuario

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Alimentación del SATELLIT 750 mediante instalación de 4 baterías alcalinas del tipo D, de litio o de Ni-MH o bien mediante enchufe del adaptador AC 6 VDC. Enchufe el adaptador AC en el zócalo DC de 6 voltios, ubicado en la parte izquierda de la radio. Se indica un símbolo de batería en la esquina derecha inferior del LCD que muestra la alimentación por batería o adaptador AC. En caso de haber un fallo en la alimentación con el adaptador AC conectado y las baterías instaladas, las baterías realizan automáticamente la alimentación de la radio.

PREVENCIÓN DE FUGA DE BATERÍA

Para minimizar la posibilidad de una fuga de ácido de la batería, deben usarse exclusivamente baterías alcalinas de alta calidad, de litio o baterías recargables de níquel-metal-hidruro. Nunca se deben mezclar baterías viejas con nuevas o bien diferentes marcas o tipos de baterías. Un eventual daño causado por una fuga de ácido de batería no está cubierto por la garantía del producto.

CONFIGURACIÓN DE AM Y FM FUERA DE NORTEAMÉRICA

Para usar el SATELLIT 750 en Norteamérica (EE.UU. o Canadá), no se requiere ningún cambio de los ajustes iniciales por fábrica.

En Norteamérica, las estaciones AM están separadas por 10 KHz respectivamente. En Europa y otras regiones, están separadas por 9 KHz. En Norteamérica, la banda FM comienza con 88 MHz. En otras partes del mundo, puede empezar con 76 MHz ó 87 MHz. Siga estos pasos para realizar el ajuste requerido para su área.

AJUSTE DE AM Y FM FUERA DE NORTEAMÉRICA continuado

Para cambiar estos ajustes para su área, debe apagarse su radio SATELLIT 750. Pulse el botón ENTER y ponga atención en el símbolo que se indica en la derecha superior de la pantalla. Mientras se indica --, debe ingresarse el valor 09 ó 10 con el teclado numérico, para pulsar luego ENTER. Repita este procedimiento y pulse 88, 87 ó 76 y pulse ENTER.

ENCENDIDO Y APAGADO DE SATELLIT 750

Presione el botón de POWER para encender y apagar el aparato.

CONTROL DE VOLUMEN

Con el SATELLIT 750 activado, mueva la perilla VOLUME que se encuentra en la parte frontal, en la izquierda inferior, en dirección de las agujas del reloj, para aumentar el volumen, y en contra de las agujas del reloj para reducir el volumen.

SELECCIÓN DE FM, MW (AM), ONDA LARGA, ONDA CORTA Y BANDA AÉREA

La radio Satellit 750 sintoniza la FM en 88-108 MHz, la AM en 520-1710 KHz, onda larga en 100-519 KHz, onda corta en 1711-29999 KHz y banda aérea en 118-137 MHz.

Encienda la radio Satellit 750. Seleccione FM mediante pulsación del botón FM, o bien MW (AM) u onda corta con la pulsación del botón MW/LW (pulse docs veces en caso necesario), onda corta mediante pulsación repetida del botón SW hasta haber seleccionado la banda requerida (el número de banda parpadea en la esquina derecha superior de la pantalla), así como la banda aérea mediante pulsación del botón AIR.

NOTA: Asegúrese de extender completamente la antena telescópica

SELECCIÓN DE FM, MW (AM), ONDA LARGA, ONDA CORTA Y BANDA AÉREA continuado

cuando desea sintonizar SW, FM o AIR. La antena AM giratoria se encuentra en la parte superior de la radio y se debe girar para alcanzar la mejor recepción AM.

El Satellit 750 recibe onda corta en todas las bandas de metro y entre todas las bandas de metro. Una banda es un rango de frecuencia que contiene emisoras de onda corta. Se puede acceder a todas las 14 bandas de emisión internacionales. Las bandas están numeradas en base a 120, 90, 75, 60, 49, 31, 25, 22, 19, 16, 15, 13 y 11 metros y son comúnmente llamadas 'Bandas de Metro'. Las bandas con frecuencias por encima de los 13000 KHz son mejores durante el día; por debajo de los 13000 KHz resultan mejores por la noche. Para tener acceso al principio de una banda, presione SW varias veces. Al presionar el botón, usted verá el número de banda en la parte superior derecha de la pantalla. Tan sólo vaya al principio de una banda y comience a sintonizar.

ESCUCHAR LA ONDA CORTA

Para aprender más sobre la onda corta, recomendamos las siguientes dos publicaciones que se editan anualmente y que están disponibles en las grandes librerías. Adicionalmente, la Internet es una gran fuente para aprender más sobre la onda corta.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Publicado por International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Teléfono: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Publicado en EE.UU. por Watson-Guption Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguption.com.

OPTIMIZACIÓN DE LA RECEPCIÓN DE ONDA CORTA

La onda corta permite escuchar emisiones a través de grandes distancias, incluyendo otros países y continentes. La siguiente información le ayudará para obtener los mejores resultados.

- Durante el día, deben usarse bandas con frecuencias superiores a 13000 KHz.
- En las noches deben usarse bandas con frecuencias inferiores a 13000 KHz.
- En las horas de crepúsculo, deben usarse bandas con el completo rango de onda corta.
- Al acercarse a una ventana, se puede mejorar considerablemente la calidad de la recepción.

SINTONIZACIÓN DE SBB (BANDA LATERAL ÚNICA)

La SSB permite la escucha en onda corta de comunicaciones en dos sentidos mediante el modo de banda lateral única como es el caso de la radio de afición, el alfabeto Morse, las transmisiones de faxes meteorológicos y otras señales a menudo conocidas como a señales de 'utilidad'. Internet y su propia biblioteca local son grandes recursos para aprender más. Teclee 'radiofrecuencias de afición' o 'banda lateral' en un motor de búsqueda de Internet.

Para usar el control de SSB, encienda el SATELLIT 750 y entre en Onda Corta. Presione el botón de SSB y observará que USB aparece en la pantalla, a la derecha de SW. Presione el botón de SSB otra vez y observará que LSB aparece a la derecha de SW. USB es la abreviatura de Upper Sideband (Banda Lateral Superior); LSB es la abreviatura de Lower Sideband (Banda Lateral Inferior). Usted tendrá que usar uno de estos métodos de sintonizar con señales. También observará que en el frente derecho inferior de la radio aparece una ruedecilla de control etiquetada como SSB BFO. BFO significa Beat Frequency Oscillator (Oscilador de Frecuencia Variable). Esta ruedecilla de control se usa para una sintonización afinada de una señal lateral de banda.

BOTÓN ATENUADOR DE ANTENA (ANT.ATT)

El botón de ANT.ATT, localizado en el frente derecho superior de la radio, es usado para atenuar una señal. Sintonice una emisora, luego presione el botón de ANT.ATT y observará que el indicador de fuerza de señal, localizado en el lado izquierdo de la pantalla, cambia a tres niveles. El nivel máximo es el de ganancia más alta y el nivel más bajo es el de ganancia menor. Sírvese del nivel más bajo si la señal es muy fuerte y local. Sírvese del nivel intermedio para señales medias y use el nivel más alto para señales débiles. Experimente con este control para ver cómo funciona mejor con las señales que usted escucha y úselo a su gusto.

CONTROL DE GANANCIA DE RF

En la parte derecha frontal de la radio se encuentra el botón de control de aumento de radiofrecuencia. Es posible girarlo completamente en dirección de las agujas del reloj en la posición AUTO donde trabaja automáticamente, o bien es posible girarlo contra el sentido de las agujas del reloj para controlar el aumento de la radiofrecuencia. Mediante su uso manual se puede mejorar el rechazo de la radio frente a las interferencias de frecuencias adyacentes que pueden interferir, especialmente en onda corta. Esto conmutador no trabaja en FM.

CONTROL DE SQUELCH

Con el control de reducción de ruido se pueden eliminar los sonidos de fondo. Este control se usa principalmente en la banda aérea. Este control se encuentra en la derecha inferior de la parte frontal de la radio. Para habilitar la función, debe girarse su botón en dirección de las agujas del reloj. Se apaga mediante giro del botón contra el sentido de las agujas del reloj.

SINTONIZACIÓN DE EMISORAS

Las estaciones se sintonizan con la entrada de frecuencia directa, los botones **▲▼** y el botón de sintonización, como se describe abajo.

SINTONIZACIÓN DE ENTRADA DE FRECUENCIA DIRECTA

Sírvase de este método cuando la frecuencia deseada de una emisora de radio sea conocida. Encienda el SATELLIT 750 y seleccione la frecuencia de su elección. AM así como las frecuencias de SW vienen en Kilohercios (KHz), p.ej 810 KHz o 9475 KHz.; las frecuencias de FM vienen en megahercios (MHz), p.ej 102,9 MHz, sin hacer caso de la coma decimal. Sírvase del teclado numérico para introducir la frecuencia.

▲▼ SINTONIZACIÓN CON BOTONES

Encienda el Satellit 750 y seleccione la frecuencia deseada. Una serie de toques rápidos, cortos, secuenciales de los botones de **▲▼** permite la sintonización de frecuencias hacia arriba o hacia abajo. Un toque más prolongado activa la Sintonización Automática. En el modo de Sintonización Automática, la radio efectúa búsquedas de una emisora a la siguiente, permanece en una nueva emisora durante 5 segundos y luego prosigue. Para parar la Sintonización Automática, presione cualquiera de los botones de **▲▼**.

RUEDECILLA SINTONIZADORA

La ruedecilla sintonizadora también puede ser usada para sintonizar emisoras. Seleccione sintonización en modo FAST (RÁPIDO) o SLOW (LENTO) con el botón de STEP, situado bajo de la ruedecilla sintonizadora. La sintonización FAST/SLOW se muestra en el cuadro de abajo para cada frecuencia. Si usted quiere bloquear (LOCK) la ruedecilla sintonizadora, presione el

BOTÓN DE SINTONIZACIÓN continuado

botón de STEP durante aproximadamente 3 segundos. Haga un toque rápido y corto para desbloquearlo.

	FM	AM	SW	AIR	SSB
FAST	0,1 MHz	10 KHz	5 KHz	0,025 MHz	5 KHz
SLOW	0,01 MHz	1 KHz	1 KHz	0,001 MHz	1 KHz/BFO

BOTÓN DE BW (BANDWIDTH)

Sírvase del botón de BANDWITh (ANCHO DE BANDA) para optar por una selectividad amplia o estrecha, la cual se muestra en la esquina inferior derecha de la pantalla como WIDE (AMPLIA) O NARROW (ESTRECHA). Este puede ayudar a reducir la interferencia en algunas frecuencias. La utilización WIDE, por lo general, resulta en una mejor fidelidad de audio, mientras que al usar NARROW, se limita un tanto la fidelidad del audio.

BOTÓN DE FM ST. (FM STEREO)

Pulse el botón de FM ST. cuando se encuentre en frecuencia FM para hacer que la radio entre o salga del modo de recepción estéreo. Cuando se encuentra en modo estéreo, la palabra STEREO aparece bajo la parte izquierda de la frecuencia en la pantalla, al lado de FM. Mientras usted no use cascos o auriculares, puede dejar su radio en modo de mono.

RUEDECILLAS DE GRAVES Y AGUDOS

Sírvase de estas ruedecillas para controlar los graves y los agudos a su gusto. Un giro en el sentido de las agujas del reloj aumenta los graves o los agudos. Un giro al contrario disminuye los graves o los agudos.

ALMACENAJE DE FRECUENCIAS EN MEMORIA

Existen dos conjuntos separados de 500 memorias, permitiendo gran flexibilidad en el almacenaje de memorias. Obsérvese el cuadro más abajo.

La memoria PAGE 0, registrada bajo ‘PO’, consiste en 500 memorias, 100 de ellas adjudicadas a Mw FM, Sw, SSB y Frecuencia Aérea; 50 memorias adjudicadas para FM AM y 50 para LW.

La memoria PAGE 1 – 10, registrada bajo ‘P1’, ‘P2’, etc., consiste en 50 memorias por página, 500 memorias en total.

Para almacenar manualmente una frecuencia en una memoria, primero elija la página, después la posición de memoria y luego almacene la frecuencia. En las instrucciones de abajo, obsérvese que MEMORY=PRESET. Consulte las instrucciones de abajo.

- Encienda la radio y sintonice la emisora que usted quiera almacenar en la memoria.
- Presione brevemente el botón de MEMORY (la predeterminada parpadeará en la esquina derecha de la pantalla LCD).
- Presione brevemente el botón de PAGE y sírvase de los botones “ / ” para seleccionar la página que usted desee almacenar; presione PAGE otra vez para confirmar.
- Sírvase de “ / ” para seleccionar la posición de memoria mientras parpadea.

ALMACENAMIENTO DE FRECUENCIAS EN LA MEMORIA continuado

- Presione el botón de MEMORY para confirmarlo (o se confirmará automáticamente después de 3 segundos).

Para almacenar automáticamente una frecuencia en la siguiente memoria disponible en la página que usted seleccionó, presione y suelte ‘M’. Observará que los parpadeos de PRESET con el siguiente número de memoria disponible. Presione ‘M’ para almacenarla automáticamente en la siguiente memoria disponible o cuando ésta deja de parpadear, quedará almacenada en el número de memoria que parpadeaba.

Almacenar Banda	Espacio de almacenamien- to en la página PO		Otro espacio de almacenamiento
	PO (página)	ATS	
(FM)	100	✓	500 MEMORIAS 10 páginas con 50 memorias respect. 20 páginas con 25 memorias respect. 25 páginas con 20 memorias respect. 50 páginas con 10 memorias respect (Véase la tabla con el ajuste de sistema para cambiar estas páginas)
(SW)	100		
(SSB)	100		
(AIR)	100		
(MW)	50	✓	
(LW)	50	✓	

ESCUCHA DE LO ALMACENADO

- Encienda la radio y vaya a la página correcta presionando PAGE y entrando en la misma mediante el teclado numérico.
- Presione y suelte el botón de VM/VF y observará que la PAGE Y PRESET aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Para ir de una memoria a otra, oprima un toque rápido y corto, bien sobre el botón sintonizador de arriba o sobre el de abajo (→↵), o sírvase de la ruedecilla sintonizadora.
- Para una búsqueda automática de memoria, presione uno de los botones sintonizadores de arriba o de abajo durante aproximadamente 2 segundos y observará que PRESET parpadea. La radio busca de una memoria a otra, permaneciendo en cada memoria durante aproximadamente 5 segundos. Para parar la búsqueda, oprima un toque rápido y corto, bien sobre el botón sintonizador de arriba o sobre el de abajo.

ELIMINAR UNA MEMORIA

- Encienda la radio y presione el botón de VM/VF, causando que PAGE y PRESET aparezcan en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Sírvase del teclado numérico, de la ruedecilla sintonizadora o de los botones sintonizadores de arriba/abajo (→↵) para seleccionar la memoria que usted desee borrar. Para borrar la memoria, presione el botón de DELETE durante aproximadamente 1 segundo, y luego suéltelo y presiónelo de nuevo.

ELIMINAR UNA PÁGINA DE MEMORIA

- Encienda la radio y seleccione la página que usted quiera borrar presionando PAGE; observará que la página parpadea en la parte superior derecha de la pantalla. Mientras parpadee, sírvase del teclado numérico, la ruedecilla sintonizadora, o de los botones sintonizadores de arriba o abajo (→↵) para seleccionar la página que usted desee borrar.
- Presione y suelte el botón de VM/VF de modo que la PAGE Y PRESET aparezcan en la esquina superior derecha de la pantalla. Si - - aparece encima de PRESET en la esquina superior derecha de la pantalla, la página queda borrada y usted ya no tiene que proseguir.
- Presione DELETE durante aproximadamente 3 segundos, o hasta que PAGE comience a parpadear y presione DELETE otra vez.

ALMACENAMIENTO DE MEMORIA ATS (ALMACENAMIENTO DE SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA)

Usted puede almacenar automáticamente las emisoras de señal más fuerte de LW, AM o FM en la Page 0.

Encienda la radio y seleccione la frecuencia en la cual usted desee que ATS tenga lugar, ya sea en MW/LW o en FM. Presione MW/LW o FM durante 2 segundos. Observará que la página 0 (PO) aparece en la esquina superior derecha de la pantalla con las configuraciones previas al lado derecho en aumento a medida que la frecuencia es buscada y que las frecuencias son almacenadas en la memoria.

AJUSTE DE RELOJ

El reloj de SATELLIT 750 trabaja en formato de 24 horas y puede ser ajustado con la radio apagada o activada. Cuando la radio está desactivada, el reloj se indica en la parte central de la pantalla. Cuando la radio está activada, el reloj se encuentra en la esquina derecha superior de la pantalla.

Para el ajuste del reloj:

1. Presione el botón de TIME durante aproximadamente un segundo o hasta que usted vea la hora parpadear.
2. Mientras parpadea, gire la ruedecilla sintonizadora para poner el reloj en la hora correcta, y luego presione TIME y observará que los minutos parpadearan.
3. Mientras parpadea, gire la ruedecilla sintonizadora para poner el reloj en los minutos correctos, y luego presione TIME.

Observe que después del ajuste de la hora o de los minutos, es posible dejar parpadeando el número hasta que termine de parpadear, sin pulsar el botón TIME.

AJUSTE DE ALARMA

El SATELLIT 750 tiene dos temporizadores de la alarma programables de forma independiente para encender y apagar el aparato a una hora especificada.

Para ajustar una alarma:

1. Presione el botón de AI-1 o AI-2 durante un segundo o hasta que usted vea la hora de alarma parpadear en la esquina superior derecha de la pantalla. Mientras parpadea, ajuste la hora con la ruedecilla sintonizadora y presione el botón de AI-1 o AI-2. Observará que los minutos de la alarma parpadearan.

AJUSTE DE ALARMA continuado

2. Mientras parpadea, ajuste los minutos de la alarma con la ruedecilla sintonizadora y presione el botón de AI-1 o AI-2. Observará temporizador de sueño parpadeando en la ventana a lo alto de la pantalla.
3. Mientras parpadea, ajuste la hora a la que la radio debe reproducir con la ruedecilla sintonizadora y presione el botón de AI-1 o AI-2.

Observará que, después de introducir las horas o los minutos, usted podrá dejar simplemente que dígito numérico parpadeante cumpla su intervalo y deje de parpadear, sin necesidad de presionar el botón de AI-1 o AI-2.

Una vez que la alarma (de radio o de timbre) se active, sólo quedarán operativos POWER, SLEEP, LIGHT/SNOOZE y RESET. Presione los botones de POWER o SLEEP para apagar la alarma.

ALARMA DE TIMBRE

Pulse la tecla [AL.1 on/off] para seleccionar "Δ" en la sección "Timer A". Ahora, la alarma se activa con el zumbador.

Nota: En la sección "Timer A":

- ")" significa que el temporizador está ajustado con la radio.
- "Δ" significa que el temporizador está ajustado con el zumbador.
- " " " significa que el temporizador está desactivado.

BOTÓN DE LUZ/SNOOZE

Cuando la alarma es activada, presione el botón LIGHT/SNOOZE para desactivar temporalmente el temporizador durante 10 minutos. Usted puede presionar el botón LIGHT/SNOOZE 3 veces dentro del período de alarma, después del cual usted puede apagar la alarma por la presione ello otra vez.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE ALARMA

Para que la alarma encienda la radio, debe encontrarse activada. Para activar la alarma, el SATELLIT 750 puede estar encendido o apagado.

Para activar la alarma, mire en lo alto de la pantalla, a la derecha de la cual se lee TIMER A y TIMER B. Oprima toques rápidos y cortos sobre los botones de AL.1 ON/OFF o AL.2 ON/OFF. Cuando entra en escena el altavoz, éste le despierta reproduciendo radio; cuando es el turno de la campana, ésta le despierta con un timbre electrónico; cuando no hay nada, la alarma queda desactivada.

TEMPORIZADOR DE SUEÑO

El temporizador permite que la radio SATELLIT 750 pueda trabajar durante un período de 1 a 120 minutos, para apagarse luego automáticamente.



Para encender el temporizador de sueño, presione el botón de SLEEP en el frente superior derecho de la radio. Observará que el número de minutos a reproducir se muestra en pantalla. Mientras se muestran, presione el botón de SLEEP varias veces, y se encargará de avanzar en secuencia de 1 a 120

TEMPORIZADOR continuado

minutos. Déjelo encendido los minutos que usted quiera que reproduzca.

USO DEL BOTÓN DE LUZ

Un toque rápido del botón de LIGHT ofrece aproximadamente 5 segundos de iluminación al indicador de fuerza de SEÑAL y a la pantalla. Un toque prolongado ilumina éstos mientras la radio está encendida, por lo que tenga cuidado si usted está haciéndola funcionar con baterías, porque las agotará más rápidamente. Si su adaptador de corriente alterna está conectado, la luz puede dejarse encendida continuamente.

ENCHUFE DE AURICULARES

El enchufe de auriculares se encuentra en la izquierda inferior de la parte frontal de la radio y está rotulado con EAR. Utilice auriculares con un enchufe estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada). Se recomienda bajar el volumen antes de enchufarlos.

ENCHUFE LINE-IN

El enchufe LINE-IN se encuentra en el frente izquierdo inferior de la radio y le permite conducir el sonido de otro dispositivo al Satellit 750. Sírvese de un cable con una clavija estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgadas). Este enchufe usa una entrada de nivel de línea de acuerdo a los estándares de la industria.

ENCHUFE LINE-OUT

En la parte posterior de la radio se encuentran enchufes de salida izquierda y derecha, rotuladas con LINE OUT. Estos enchufes corresponden al nivel de línea de salida estándar industrial y se pueden direccionar a cualquier entrada de línea estándar industrial.

ENCHUFES DE ANTENA EXTERNA

Los enchufes de antena externa son usados para conectar el SATELLIT 750 con antenas de desarrollo avanzado.

En el lado derecho de la radio, se encuentran los enchufes de BNC de 50 ohmios para FM y Onda Corta. Se puede usar un cable coaxial de 50 ó 75 ohmios para alimentar a la antena correctamente diseñada. Para encontrar antenas, recomendamos que usted realice una búsqueda en internet tecleando 'antenas FM' o 'antenas de onda corta' en un motor de búsqueda de internet.

Existe también un enchufe negro y rojo, capacitado para 500 ohmios, diseñado para funcionar con una antena de Onda Corta de alta impedancia, de 300 a 600 ohmios, como una antena de alambre larga. Enchufe un pedazo largo de alambre, de 10 a 35 metros o de 30 a 100 pies de largo, en el enchufe rojo y colóquelo sobre el suelo, extendido en una línea tan recta como sea posible, sin tocar ningún otro objeto metálico. Si usted hace esto en interior, coloque el alambre tan cerca de una ventana como sea posible. Enchufe un alambre de 10 a 20 metros o de 30 a 60 pies en el enchufe negro y déjelo extendido sobre el suelo o la tierra. O bien conecte el enchufe negro a una cañería fría con un pedazo de alambre tan corto como sea posible.

ENCHUFES DE ANTENA EXTERNA continuado

Sobre la antena giratoria de AM, a lo alto de la radio, se encuentra un enchufe de antenas de AM de 50 o 75 ohmios. Al usar enchufes externos, seleccione EXTERNAL mediante el interruptor selector del lado derecho de la radio. Al usar antenas de radio internas, cámbielo a la ANTENNA.

AVISO: desenchufe siempre todas las antenas que estén montadas en el exterior cuando se avecine una tormenta eléctrica.

BOTÓN RESET

El botón de reset está localizado a la izquierda bajo la ruedecilla sintonizadora. Cuando la unidad esté estropeada o de síntomas de dejar de funcionar correctamente, presione el Botón de Reset para reanudar la unidad. Las memorias almacenadas y los ajustes de la alarma no serán eliminados. Después de presionarlo, el espaciado de emisoras en AM tendrá que ser configurado otra vez para Norteamérica

COMPARTIMENTO VACÍO EN LA PARTE POSTERIOR DE LA RADIO

Sírvase del compartimiento pequeño y vacío al lado del compartimiento de las baterías para lo que usted desee.

AJUSTE DE CÓDIGO DE SISTEMA

Para introducir códigos de sistema diferentes, apague la radio y oprima un toque rápido y corto en el botón de ENTER. "..." aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla. Introduzca el código de sistema como figura abajo, y luego pulse ENTER para confirmar el código de sistema.

Para el ajuste de la página de memoria (500 memorias)	
CÓDIGO	
00	10 páginas con 50 memorias respectivamente
20	20 páginas con 25 memorias respectivamente
25	25 páginas con 20 memorias respectivamente
50	50 páginas con 10 memorias respectivamente
	Paso (AM)
09	9 kHz
10	10 kHz (Norteamérica)
	Tipo de baterías
29	Baterías normales de tipo D (1,5 V respectivamente)
28	Baterías recargables (1,2 V respectivamente)
	Rango de frecuencia de FM
76	76-108 MHz (Japón)
87	87 -108 MHz

ESPECIFICACIONES

Rango de frecuencia	
LW	100 -519 kHz
MW	522-1620 kHz – Código de sistema "09" 520-1710 kHz (América) – Código de sistema "10"
SW	
AIR	1711 -29999 kHz
FM	118 -137MHz 87 -108MHz
Altoparlantes	8 ohmios / 2W 10,16 cm
Entrada de auriculares	3,5 mm, estéreo
Consumo de potencia	Sin luz de fondo: 80 mAh Con luz de fondo: 90 mAh
Temp. de oper.	-5 a +50 C4 inches
Peso:	2,66 kg, sin baterías
Dimensiones	Largo: 372 mm Alto: 183 mm Ancho: 153 mm
Potencia	Baterías: UM1 (alcalina) x 4 DC: 6V/500mA, polaridad negativa 

REGISTRO DE GARANTÍA

La garantía es válida por un año, para piezas y mano de obra. Para asegurar una plena cobertura por parte de la garantía o de actualizaciones del producto, usted deberá completar el registro de su producto lo antes posible después de su compra o recibo. Sírvese de cualquiera de las opciones siguientes para registrar su producto:

1. Visita a nuestro sitio web [http:// www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).
2. Envío por correo de la tarjeta de garantía incluida.
3. Envío de su tarjeta de registro o sus datos a la dirección siguiente; incluyendo su nombre, su dirección completa de envío, su número de teléfono, el modelo comprado, la fecha de compra, el nombre del establecimiento de venta, y el número de serie del producto (localizado generalmente en/ cerca del compartimiento de las baterías):

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 EE.UU.

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de garantía de su tarjeta de garantía con su comprobante de compra. La información de Garantía Limitada puede ser también leída en www.etoncorp.com.

SERVICIO DE REPARACIÓN DE SU PRODUCTO

Para solicitar algún servicio para su producto, le recomendamos contactar primero al representante de servicio de Etón llamando al número de teléfono 1-800-872-2228 para los EE.UU., o al número de teléfono 1-800-637-1648 para Canadá ó (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com o bien su distribuidor respectivo del país dentro de Europa (véase la lista adjunta) para la localización y resolución del problema. Si requiere un servicio adicional, el equipo técnico lo instruirá de como proceder considerando si la radio aún posee garantía o si necesita servicio técnico para un producto que ya no posee garantía.

GARANTÍA – Si su producto aún posee garantía y el representante de servicio de Etón determina que el servicio de garantía sea necesario, se le enviará una autorización de retorno e instrucciones de envío a una unidad de servicio de reparación autorizada de la garantía. **NO ENVÍE** su radio de regreso sin haber recibido el número de autorización de retorno.

NO GARANTÍA – Si su producto ya no se encuentra en garantía y requiere de servicio de reparación, nuestro personal técnico le referirá a la instalación de reparación más cercana y que mejor sea capaz de hacerse cargo de la reparación.

Para el servicio de reparación fuera de Norteamérica, por favor refiérase a la información del distribuidor incluida en el momento de compra/recibo del producto.

NOTA FCC

El fabricante no asume la responsabilidad para cualquier tipo de interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas en este equipo. Estas modificaciones podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.



BRAUCHEN SIE HILFE?

Wenn Sie Hilfe benötigen, bitte wenden Sie sich von Montag-Freitag, von 8:30 Uhr.-16:00 Uhr Nordamerikanische Pazifik Ortszeit an: 1-800-872-2228 aus den U.S.A.; 1-800-637-1648 aus Kanada; 650-903-3866, Weltweit; FAX: 650-903-3867; Webseite, www.etoncorp.com; Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

WARNUNG

- Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Dem Wasser nicht längere Zeit aussetzen.
- Vor großer Luftfeuchtigkeit und Regen schützen.
- Sofort gerät ausstecken wenn Flüssigkeiten darüber verschüttet wurden oder Gegenstände hineingefallen sind.
- Nur mit einem sauberen Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel benutzen, da diese die Lackierung beschädigen könnten.
- Externe Antennen während Gewittern ausstecken und vom Gerät trennen.
- Abdeckung [oder die Rückabdeckung] nicht entfernen.
- Reparaturen einem qualifizierten Kundendienst überlassen.

UMWELT



Entsorgung

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll.

TECHNISCHE DATEN

Vielen Dank für den Kauf eines unserer Produkte. Das Satellit 750 bietet Ihnen folgende technische Daten:

- Kurzwellen (1.711-30.000 kHz) mit SSB-Empfang (Einseitenband), LW-, MW-, UKW- und Flugfunk-Empfang (117-137 MHz)
- Frequenzschritte von 9/10 kHz bei MW-Abstimmung; einstellbarer UKW-Abstimmungsbereich (ab 87 oder 88 MHz)
- Doppelsuperteknik und SSB(Einseitenband)-Empfang
- 1000 Speicherplätze
- Um 360-Grad drehbare MW-Antenne
- Sendereinstellung automatisch, manuell, durch direkte Frequenzeingabe und über Speicher
- Automatische Senderspeicherung (ATS) für UKW, MW
- MUTE-Taste (Stummschaltung)
- Uhr und Weckfunktion im 24-Stundenformat
- Line-in-Buchse (für den Anschluss von MP3-Spielern)
- Line-out-Buchse (Ausgabe von Radioempfang an andere Geräte)
- externe Antennenstecker für KW, UKW und MW
- 12KHZ DRM-AUSGANG
- Stromversorgung: 4x Alkali-Batterien Typ D; Netzteil Wechselstrom/ Gleichstrom-6V
- Maße: 372 x 184 x 146mm (B x H x T)
- Gewicht: 2,38 kg
- Zubehör: Bedienungsanleitung, Garantiekarte
- Spezifikationen können sich ändern

ENTHALTENES ZUBEHÖR

Netzteil; Bedienungsanleitung

VERWENDBARE STROMQUELLEN

Das SATELLIT 750 kann mit 4 Alkali-Batterien, Lithium- oder NiMH-Akkus vom Typ D bzw. mit dem beigegeführten Netzteil am Stromnetz betrieben werden. Netzteil in den dafür vorgesehenen Steckplatz (6 Volt DC) an der linken Seite des Geräts einstecken. Unten rechts in der LCD-Anzeige wird ein Symbol in Form einer Batterie angezeigt. Dies bedeutet, dass das Gerät über Batterie oder Netz betrieben wird. Bei Betrieb über Netzteil und eingelegten Batterien übernehmen diese bei Stromausfall automatisch die Stromversorgung des Geräts.

SO VERHINDERN SIE DAS AUSTRETEN VON BATTERIESÄURE

Das Risiko des Austretens von Batteriesäure können Sie reduzieren, indem Sie nur hochwertige Batterien (Alkali, Lithium bzw. Nickel-Metallhydrid-Batterien) verwenden. Niemals Batterien unterschiedlicher Marken oder unterschiedlichen Typs einlegen. Niemals neue und alte Batterien gemeinsam verwenden. Schäden durch Austreten von Batteriesäure fallen nicht unter die Produktgarantie.

EINSTELLEN VON UKW- UND MW-SENDERN AUSSERHALB VON NORDAMERIKA

Die Grundeinstellungen des SATELLIT 750 ab Werk sind für Nordamerika (USA oder Kanada) bestimmt. In diesen Ländern sind keine Änderungen zu den Grundeinstellungen erforderlich.

MW-Sender in Nordamerika sind in Frequenzen mit einem Abstand von 10 kHz unterteilt. In Europa und anderen Ländern liegt dieser Abstand bei 9 kHz. In Nordamerika beginnt der UKW-Bereich bei 88 MHz. In anderen Ländern beginnt der UKW-Bereich beispielsweise bei 87 MHz oder 76 MHz. Zum Anpassen der Grundeinstellungen zur Verwendung außerhalb Nordamerikas folgende Schritte ausführen:

Das Gerät ausschalten. Die ENTER-Taste drücken. Rechts oben in der Ecke des Displays wird -- angezeigt. Solange -- angezeigt wird, über die Zifferntasten den entsprechenden Frequenzabstand 09 oder 10 eingeben. ENTER drücken. Die Sequenz erneut durchführen und für den Beginn des UKW-Bereichs 88, 87 oder 76 eingeben. ENTER drücken.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES RADIOS

Zum Ein- und Ausschalten die POWER-Taste drücken.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Der Lautstärkeregler (VOLUME) befindet sich an der Vorderseite des Geräts links unten. Bei eingeschaltetem Gerät durch Drehen im Uhrzeigersinn die Lautstärke erhöhen und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn die Lautstärke verringern.

AUSWAHL ZWISCHEN UKW, MW, KW UND FLUGFUNK

Das Gerät verfügt über folgende Empfangsbereiche: UKW (88-108 MHz), MW (520-1.710 kHz), LW (100-519 kHz), KW (1.711-29.999 kHz) und Flugfunk (118-137 MHz).

Radio einschalten. Für den Empfang von UKW die FM-Taste drücken, für MW und LW die Taste MW/LW (ggf. zweimal) drücken, für KW die Taste SW mehrfach drücken, bis das gewünschte Band eingestellt ist (Ziffer blinkt oben rechts in der Anzeige) und für Flugfunk die Taste AIR drücken.

Hinweis: Für den Empfang von KW, UKW und Flugfunk die Teleskopantenne vollständig herausziehen. Die oben auf dem Gerät angebrachte schwenkbare MW-Antenne für optimalen MW-Empfang ausrichten.

KURZWELLENEMPFANG

Eine gute Einführung zu diesem Thema finden Sie in den unten aufgeführten Veröffentlichungen, die jährlich erscheinen und in den meisten großen Buchhandlungen erhältlich sind. Auch im Internet finden sich zahlreiche informative Beiträge.

„PASSPORT TO WORLD BAND RADIO“, herausgegeben von International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Tel.: (215) 598-9018. www.passband.com.

„WORLD RADIO TV HANDBOOK“, herausgegeben von Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595, USA. www.watsonguptill.com.

TIPPS FÜR DEN KURZWELLENEMPfang

Über Kurzwelle lassen sich Programme von Sendern aus fremden Ländern und Kontinenten empfangen. Allgemeine Tipps:

- Tagsüber lassen sich Frequenzen über 13.000 kHz besser empfangen.
- Nachts lassen sich Frequenzen unten 13.000 kHz besser empfangen.
- In der Dämmerung vor und nach Sonnenauf- bzw. -untergang ist der Empfang in allen KW-Bereichen besonders gut.
- Der Empfang kann in der Nähe eines Fensters wesentlich stärker sein.

EINSTELLEN VON SSB-EMPfang

SSB ermöglicht die KW-Gegensprechfunktion unter Nutzung des Einseitenbandmodus wie beim Amateurfunk, Morsekode, Wetterfax usw. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Internet oder in Ihrer örtlichen Bibliothek. Geben Sie unter einer Suchmaschine Begriffe wie „Amateurfunk“ oder „Einseitenband“ ein.

Zur Verwendung des SSB-Reglers, Gerät einschalten und auf KW einstellen. Die SSB-Taste drücken. Rechts neben SW wird „USB“ angezeigt. Die SSB-Taste erneut drücken. Rechts neben SW wird „LSB“ angezeigt. USB ist die Abkürzung für „Upper Sideband“ (oberes Seitenband) und bezeichnet das Frequenzband oberhalb der Trägerfrequenz, während LSB für „Lower Sideband“ (unteres Seitenband) steht. Zum Empfang müssen Sie eines der Seitenbänder einstellen. Zur Feinabstimmung eines Seitenbandsignal dient der Knopf „SSB BFO“ rechts unten an der Vorderseite des Geräts. BFO steht für „Beat Frequency Oscillator“ (Überlagerungssoszillator).

ANTENNENSIGNAL-DÄMPFUNG (TASTE ANT.ATT)

Die Taste ANT.ATT an der Vorderseite des Geräts oben rechts dient zur Signaldämpfung. Stellen Sie einen Sender ein und drücken dann die ANT. ATT-Taste. Die Anzeige der Signalstärke links in der Anzeige wechselt zwischen drei Stufen. Die höchste Stufe steht für die größte Verstärkung, die niedrigste entsprechend für die kleinste. Die niedrigste Stufe eignet sich für sehr stark einfallende Sender (z. B. Lokalsender). Für schwache Signale eine höhere Stufe wählen. Probieren Sie verschiedene Stufen und wählen Sie dann das für Ihr Empfinden angenehmste Ergebnis.

HF-VERSTÄRKUNGSREGLER

An der Vorderseite rechts befindet sich der HF-Verstärkungsregler (RF Gain). Durch Linksdrehen des Knopfes bis zum Anschlag wird die Position AUTO eingestellt. Das Gerät regelt den Empfang nun automatisch. Durch Rechtsdrehen kann die Verstärkung der Hochfrequenz (Radio Frequency) manuell geregelt werden und so Interferenzen von benachbarten Frequenzen unterdrückt werden. Dies ist besonders bei KW-Empfang nützlich. Bei UKW-Empfang besitzt der Regler keine Funktion.

RAUSCHSPERRE

Mit der Rauschsperr (Squelch) können Hintergrundgeräusche gedämpft werden. Der Regler wird vorwiegend für Flugfunk verwendet. Der Regler befindet sich an der Vorderseite unten rechts. Zur Aktivierung den Regler im Uhrzeigersinn drehen. Zum Ausschalten bis zum Einrasten nach links drehen.

EINSTELLEN VON SENDERN

Zum Einstellen von Sendern können die Tasten **↕** oder der Abstimmknopf verwendet bzw. die Frequenz direkt eingegeben werden.

DIREKTE FREQUENZEINGABE

Wenn die Sendefrequenz eines Radiosenders bekannt ist, kann diese direkt eingegeben werden. Das Gerät einschalten und den gewünschten Empfangsbereich einstellen (z. B. UKW). Mittel- und Kurzwellenfrequenzen werden in Kilohertz (kHz) eingegeben (z. B. 810 kHz, 162 kHz oder 9475 kHz), während UKW und Flugfunk in Megahertz (MHz) ohne Dezimal komma eingegeben werden (z. B. 102,9 MHz oder 124,870 MHz). Den Frequenzwert über die Zifferntasten eingeben.

↕-TASTEN

Das Gerät einschalten und den gewünschten Empfangsbereich einstellen (z. B. UKW). Durch kurzes wiederholtes Drücken der Tasten **↕** wird der Frequenzbereich nach oben bzw. unten eingestellt. Durch Gedrückthalten wird die automatische Sendersuche aktiviert. Beim automatischen Suchlauf wird ein neu gefundener Sender für ca. 5 Sekunden wiedergegeben. Danach sucht das Gerät nach dem nächstverfügbaren Sender. Um den automatischen Suchlauf zu beenden eine der **↕**-Tasten drücken.

ABSTIMMKNOPF

Mit dem Abstimmknopf können ebenfalls Sender eingestellt werden. Mit der STEP-Taste unter dem Abstimmknopf lässt sich zwischen Fein- und Grobeinstellung wählen (SLOW/FAST). Die Unterschiede zwischen den beiden Einstellungen unterteilt nach Bändern werden in der Tabelle unten dargestellt. Zum Sperren des Abstimmknopfes die STEP-Taste ca. 3 Sekunden gedrückt halten. Durch kurzes Drücken wird der Abstimmknopf wieder entriegelt.

	UKW	MW	KW	Flugfunk	SSB
GROB	0,1 MHz	10 kHz	5 kHz	0,025 MHz	5 kHz
FEIN	0,01 MHz	1 kHz	1 kHz	0,001 MHz	1 kHz

BANDBREITENSCHALTER (BW/BANDWIDTH)

Mit dem 2-stufigen Bandbreitenschalter können Interferenzen auf einigen Frequenzen reduziert werden. Die jeweilige Einstellung (WIDE oder NARROW) wird unten rechts in der Ecke des Displays angezeigt. Mit der breiten Einstellung (WIDE) ist die Tonwiedergabe normalerweise besser, während die schmale Einstellung (NARROW) diese etwas einschränkt.

UKW-STEREO-TASTE (FM ST. / FM STEREO)

Durch Drücken der Taste FM ST. bei UKW-Empfang wird der Empfangsmodus „Stereo“ ein- oder ausgeschaltet. Wenn der Modus aktiviert ist, erscheint STEREO links unterhalb der Frequenzanzeige neben „FM“. Der Stereomodus ist bei der Verwendung von Kopf-/Ohrhörern wichtig. Bei normaler Wiedergabe über Lautsprecher kann auch der Modus „Mono“ verwendet werden.

REGLER FÜR BASS UND HÖHEN

Mit diesen Reglern können Sie die Wiedergabe von Höhen und Bässen ganz nach Ihrem Klangempfinden einstellen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Stärke jeweils erhöht. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Stärke jeweils verringert.

ABSPEICHERN VON SENDERN

Das Gerät verfügt über zwei separate Speicher mit jeweils 500 Speicherplätzen. (Siehe Übersicht unten).

Der Speicher ist in Seiten aufgeteilt (PAGE), die von 0 bis 10 nummeriert sind (z. B. P0, P1 usw.). Die Seite 0 wird als „P0“ bezeichnet und verfügt über 500 Speicherplätze, wobei 100 für Sender aus dem UKW-, KW-, SSB- und Flugfunkbereich reserviert sind und jeweils 50 für Sender auf MW und LW. Die Speicherseiten 1 – 10 (P1, P2, P3, ..., P9, P10) verfügen pro Seite über 50 Speicherplätze, also insgesamt 500.

Zum manuellen Abspeichern eines Senders zuerst die Seite wählen, dann den Speicherort und anschließend die Frequenz speichern. Für die folgenden Anweisungen gilt: MEMORY=PRESET.

- Das Radio einschalten und den gewünschten Radiosender einstellen.
- MEMORY-Taste antippen (die Preset leuchtet rechts auf der LCD Anzeige).
- PAGE-Taste antippen und mit den  / -Tasten die Seite anwählen, unter welcher der Sender abgespeichert werden soll. Zur Bestätigung erneut PAGE drücken.
- Solange der Speicherort blinkt, mit den  / -Tasten den gewünschten Speicherort wählen.
- Zur Bestätigung die MEMORY-Taste drücken. Ohne Eingabe wird die Auswahl nach 3 Sekunden automatisch bestätigt.

ABSPEICHERN VON SENDERN (fahren sie fort)

Um einen Sender automatisch auf dem nächsten, freien Speicherplatz unter der ausgewählten Seite zu speichern, „M“ drücken. Hinweis: RESET blinkt, es wird die Ziffer des nächsten freien Speicherplatzes angezeigt. Durch Drücken von „M“ wird der Sender automatisch auf dem nächsten, freien Speicherplatz abgelegt bzw. wenn das Blinken endet, wird der Sender auf dem Platz gespeichert, der geblinkt hat.

Speichern Band	Speicherplatz unter Seite P0		Weiterer Speicherplatz
	P0 (seite)	ATS	
(UKW)	100	✓	500 Speicherplätze 10 Seiten mit je 500 Speicherplätzen 20 Seiten mit je 25 Speicherplätzen 25 Seiten mit je 20 Speicherplätzen 50 Seiten mit je 10 Speicherplätzen (siehe Tabelle "Speicherseiteinstellung" unten)
(KW)	100		
(SSB)	100		
(Flugfunk)	100		
(MW)	50	✓	
(LW)	50	✓	

ABRUFEN VON GESPEICHERTEN SENDERN

- Das Radio einschalten. PAGE drücken und die gewünschte Ziffer der Seite über den Ziffernblock eingeben.
- Die VM/VF-Taste drücken. In der Ecke oben rechts im Display wird PAGE und PRESET angezeigt.
- Um sich innerhalb der Speicherplätze zu bewegen die Hoch- oder Runter-taste ( / ) kurz drücken oder den Abstimmknopf verwenden.
- Um den Speicher automatisch abzusuchen, die Hoch- oder Runtertaste ca. 2 Sekunden gedrückt halten, bis PRESET blinkt. Das Radio wechselt nun von einem gespeicherten Sender zum anderen, wobei ein Sender für ca. 5 Sekunden eingestellt bleibt. Um den Suchlauf abzubrechen, die Hoch- oder Runtertaste kurz antippen.

LÖSCHEN EINES SPEICHERPLATZES

- Das Radio einschalten und die VM/VF-Taste drücken, bis in der Ecke oben rechts im Display PAGE und PRESET angezeigt werden.
- Den zu löschenden Speicherplatz über die Hoch-/Runtertaste (→↗) oder mit dem Abstimmknopf anwählen bzw. über den Ziffernblock eingeben. Zum Löschen die DELETE-Taste ca. 1 Sekunde gedrückt halten, loslassen und erneut drücken.

LÖSCHEN EINER SPEICHERSEITE

- Das Radio einschalten und die PAGE-Taste drücken, bis Seite in der Ecke oben rechts im Display angezeigt wird und blinkt. Während die Anzeige blinkt, die zu löschende Seite über die Hoch-/Runtertaste (→↗) oder mit dem Abstimmknopf anwählen bzw. über den Ziffernblock eingeben.
- Die VM/VF-Taste antippen. In der Ecke oben rechts im Display werden PAGE und PRESET angezeigt. Wird in der Ecke oben rechts im Display „-“ angezeigt, ist die Seite bereits gelöscht und Sie brauchen nicht fortzufahren.
- DELETE ca. 3 Sekunden gedrückt halten oder bis PAGE blinkt. Anschließend DELETE erneut drücken.

ATS (AUTO TUNING STORAGE): AUTOMATISCHE SENDERSPEICHERUNG

Hierüber lassen sich automatisch die stärksten UKW-, MW- und LW-Sender auf Seite 0 (P0) speichern.

Das Radio einschalten und den Frequenzbereich wählen, auf dem ATS durchgeführt werden soll (MW/LW oder UKW(FM)). MW/LW oder FM für ca. 2 Sekunden gedrückt halten. In der Ecke oben rechts erscheint Seite 0 (P0). Die Presets rechts daneben steigen an, wenn das Band abgesucht wird und Sender abgespeichert werden.

UHR(ZEIT)EINSTELLUNG

Die Uhrzeit wird im 24-Stundenformat angezeigt und kann bei ein- oder ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden. Bei ausgeschaltetem Radio wird die Uhrzeit in der Mitte des Displays angezeigt. Bei eingeschaltetem Radio wird die Uhrzeit oben rechts in der Ecke des Displays angezeigt.

Uhrzeit einstellen:

1. TIME-Taste 1 Sekunde gedrückt halten, bis die Stundenanzeige blinkt.
2. Während diese blinkt, mit dem Abstimmknopf die richtige Uhrzeit (Stunden) einstellen. Erneut die TIME-Taste drücken, bis die Minutenanzeige blinkt.
3. Während diese blinkt, mit dem Abstimmknopf die richtige Uhrzeit (Minuten) einstellen. Erneut die TIME-Taste drücken.

Nach Einstellen der jeweils richtigen Stunden- und Minutenangaben werden diese auch ohne Drücken der TIME-Taste nach einer gewissen Zeit automatisch übernommen.

EINSTELLEN DER WECKZEIT

Das SATELLIT 750 verfügt über zwei individuell programmierbare Ein-/Ausschalttimer zum Wecken.

Weckzeit einstellen:

1. AL.1- oder AL.2-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt halten, bis die Weckzeit (Stunden) oben recht im Display blinkt. Während die Stundenanzeige für die Weckzeit blinkt mit dem Abstimmknopf die gewünschte Weckzeit (Stunden) einstellen und anschließend die AL.1- oder AL.2-Taste drücken. Jetzt blinkt die Minutenanzeige für die Weckzeit.
2. Während die Minutenanzeige blinkt, mit dem Abstimmknopf die gewünschte Weckzeit (Minuten) einstellen und anschließend die AL.1- oder AL.2-Taste drücken. Die Abschaltautomatik blinkt nun in einem Kästchen oben im Display.

EINSTELLEN DER WECKZEIT (fahren sie fort)

3. Während diese blinkt, mit dem Abstimmknopf die Zeit einstellen, nach der das Geät sich abschaltet und anschließend die AL.1 - oder AL.2-Taste drücken.

Nach Einstellen der jeweils richtigen Stunden- und Minutenangaben werden diese auch ohne Drücken der AL.1 - oder AL.2-Taste nach einer gewissen Zeit automatisch übernommen.

Sobald der Wecker einschaltet (durch Radio oder Summton), lassen sich nur noch die folgenden Tasten betätigen: POWER, SLEEP, LIGHT/SNOOZE und RESET. Durch Drücken der POWER- oder SLEEP-Taste wird der Alarm ausgeschaltet.

WECKEN MIT SUMMTON

[AL.1 on/off]-Taste drücken, um unter Abschnitt „Timer A“ „☹“auszuwählen. Das Wecken mit Summton ist nun aktiviert.

Hinweis: Zeichenerklärung unter Abschnitt „Timer A“:

- „☹“ = Wecken mit Radio
- „☹“ = Wecken mit Summton
- „ “ = Wecken deaktiviert

LICHT UND SCHLUMMERFUNKTION (LIGHT/SNOOZE)

Durch Drücken der Taste LIGHT/SNOOZE beim Wecken wird der Alarm für 10 Minuten unterbrochen. Während eines Weckvorgangs kann die LIGHT/SNOOZE-Taste dreimal zum Unterbrechen des Weckens genutzt werden. Erneutes Drücken der Taste deaktiviert dann das Wecken.

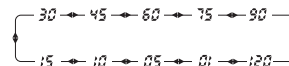
AKTIVIERUNG UND DEAKTIVIERUNG DER WECK-FUNKTION

Die Weckfunktion muss zuerst aktiviert werden. Dies kann bei ein- oder ausgeschaltetem Gerät erfolgen.

Ob und welcher Weckmodus aktiviert ist, sehen Sie oben in der Anzeige rechts neben TIMER A und TIMER B. Die AL.1 ON/OFF- oder AL.2 ON/OFF-Tasten kurz antippen. Wird der Lautsprecher angezeigt, ist Wecken mit Radio aktiviert; bei Anzeige der Glocke erfolgt das Wecken über Summton; wird nichts angezeigt, ist die Weckfunktion deaktiviert.

SCHLAFFUNKTION

Über die Abschaltautomatik lässt sich das Gerät nach einer bestimmten Zeit (1 – 120 Minuten) automatisch ausschalten.



Zum Aktivieren der Abschaltautomatik die SLEEP-Taste oben rechts an der Vorderseite des Geräts drücken. Im Display werden die Minuten der Abschaltautomatik angezeigt. Solange diese angezeigt werden, die SLEEP-Taste mehrfach drücken, bis die gewünschte Minutenzahl erreicht ist. Nach dieser Anzahl der Minuten schaltet das Gerät automatisch ab.

BELEUCHTUNG (LIGHT)

Durch kurzes Drücken der LIGHT-Taste werden das Display und die Anzeige der Signalstärke für ca. 5 Sekunden beleuchtet. Durch langes Drücken dieser Taste bleibt die Beleuchtung so lange an, wie das Gerät eingeschaltet ist. Bei Betrieb über Netzteil ist dies eine nützliche Funktion. Bei Betrieb über Batterien ist jedoch zu bedenken, das Licht kann an ununterbrochen gelassen werden.

KOPFHÖRERANSCHLUSS

Der Kopfhöreranschluss befindet sich unten links an der Vorderseite des Geräts und ist mit „EAR“ bezeichnet. Kopf-/Ohrhörer mit 3,5-mm-Stereoanschluss verwenden. Vor dem Anschließen der Kopfhörer die Lautstärke komplett nach unten regulieren.

LINE-IN-BUCHSE

Die LINE-IN-Buchse befindet sich unten links an der Vorderseite des Geräts. Hierüber lassen sich externe Audiogeräte anschließen. Ein Kabel mit 3,5-mm-Stereoanschluss verwenden. Die Buchse verwendet einen Line-Pegel-Eingang mit Industriestandard.

STECKPLÄTZE LINE OUT

Auf der Rückseite des Gerät befinden sich die Steckplätze Line out rechts und links. Die Anschlüsse entsprechen einem Line-Pegel-Ausgang mit Industriestandard und können mit einem gleichwertigen Line-Pegel-Eingang verbunden werden.

EXTERNE ANTENNENEINGÄNGE

Über die externen Antenneneingänge können moderne Leistungsantennen an das Gerät angeschlossen werden.

An der rechten Seite des Radios befindet sich eine BNC-Buchse (50 Ohm) zum Anschluss einer UKW- und Kurzwellenantenne. Zum Anschluss dieser Spezialantenne kann ein 50- oder 75-Ohm-Koaxialkabel verwendet werden. Um eine passende Antenne zu finden, empfehlen wir eine Online-Suche. Geben Sie dazu „UKW-Antennen“ oder „Kurzwellenantennen“ als Suchbegriff ein.

Ferner verfügt das Gerät über einen schwarzen und roten Steckplatz mit der Bezeichnung 500 Ohm und 300-600 Ohm zum Anschluss von hochohmigen Kurzwellenantennen und Langdrahtantennen. Schließen Sie einen 10-35 m langen Draht an den roten Steckplatz an und richten ihn möglichst gerade in Richtung Boden aus, ohne das er Metallgegenstände berührt. Im Innenbereich sollte der Draht möglichst nah am Fenster verlaufen. Schließen Sie einen 10-20 m langen Draht an den schwarzen Steckplatz an und führen ihn über den Boden. Alternativ können Sie den schwarzen Steckplatz über einen möglichst kurzen Draht mit einem Kaltwasserrohr verbinden.

Auf der drehbaren MW-Antenne oben auf dem Gerät befindet sich eine Buchse für einen 50- oder 75-Ohm-Stecker zum Anschluss für MW-Antennen.

Den Wahlschalter an der rechten Seite des Geräts auf EXTERNAL stellen, wenn externe Buchsen verwendet werden. Bei der Verwendung der internen Antennen des Radios den Schalter auf ANTENNA stellen.

Hinweis: Bei Gewitter und Gewitterwarnung stets alle Außenantennen vom Gerät trennen.

12KHZ DRM-AUSGANG

Digital Radio Mondiale (DRM) ist digitaler Rundfunk auf Kurzwelle. Zur Demodulation ist eine Software erforderlich, die auf dem Rechner installiert werden muss und die die Zwischenfrequenz (IF) auf ca. 12 kHz heruntermischet. Die erforderliche Software finden Sie im Internet. Nach der Installation sollten Sie die Anleitung lesen. Über den DRM-Ausgang lässt sich DRM nun über den Rechner wiedergeben. Dazu diesen Ausgang (12K IF OUT/DRM READY) auf der Rückseite des Geräts mit dem Eingang der Soundkarte verbinden. Lesen Sie auch die Produktinformationen zum Satellit 750 auf unserer Internetseite www.etoncorp.com.

RESET-TASTE

Die Reset Taste ist links unter dem Tuning Regler. Wenn das Gerät defekt ist oder nicht richtig funktioniert, mit der RESET Taste das Gerät rebooten. Senderspeicher und Weckzeiteinstellungen werden dabei nicht gelöscht. Der MW Senderabstand muss nach Drücken des RESETS für Nordamerika neu ausgerichtet werden

FACH AUF DER RÜCKSEITE

Das freie Fach auf der Rückseite des Geräts kann nach Belieben verwendet werden.

SYSTEMCODE EINSTELLEN

Um verschiedene Systemcodes einzugeben, das Gerät ausschalten und mehrfach kurz die ENTER-Taste drücken. Oben rechts auf dem Display wird „_ _ _“ angezeigt. Den Systemcode (siehe unten) eingeben und zur Bestätigung ENTER drücken.

Speicherseiteneinstellung (500 Speicherplätze)	
CODE	
00	10 Seiten mit je 50 Speicherplätzen
20	20 Seiten mit je 25 Speicherplätzen
25	25 Seiten mit je 20 Speicherplätzen
50	50 Seiten mit je 10 Speicherplätzen
Abstand (MW)	
09	9kHz
10	10kHz (Nordamerika)
Batterietyp	
29	Batterie Typ D (1,5V je Batterie)
28	Akkus (1,2V pro Batterie)
UKW-Frequenzbereich	
76	76-108 MHz (Japan)
87	87-108 MHz

SPEZIFIKATIONEN

Frequency range	
LW	100-519 kHz
MW	522-1620 kHz – system code "09" 520-1710 kHz (America) -system code "10"
SW	1711-29999 kHz
AIR	118-137MHz
FM	87-108MHz 76-108MHz
speaker	8 ohm / 2W 4 inches
Earphone jack	3.5mm, stereo
Power consumption	without back light 80mAh with back light 90 mAh
Operation Temp.	-5 to +50 C
Weight	2.66 kg, not including batteries
Measurements	L: 372 mm H: 183 mm W: 153 mm
Power	Batteries : UM1 (alkaline) x 4 DC: 6V/500mA, negative polarity 

GARANTIE REGISTRIERUNG

Um eine vollständige Garantieabdeckung oder Produktupdates zu gewährleisten, sollte Ihr Produkt möglichst bald nach dem Kauf oder der Empfangsbestätigung registriert werden. Sie können eine der aufgeführten Möglichkeiten zur Produktregistrierung nutzen:

1. Besuchen Sie unsere Website www.etoncorp.com.
2. Schicken Sie Ihre mitgelieferte Garantiekarte ein.
3. Schicken Sie Ihre Registrierungskarte oder Information an folgende Adresse: Nennen Sie Ihren Namen, vollständige Postadresse, Telefonnummer, gekauftes Modell, kaufdatum, Vertriebshändler und Produktseriennummer (meistens bei oder nahe des Batteriefaches):

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Bewahren Sie die Garantieinformation auf Ihrer Garantiekarte zusammen mit dem Kaufbeleg zusammen auf oder die Information für die beschränkte Garantie befindet sich unter: www.etoncorp.com.

PRODUKTSERVICE

Für den Produktservice empfehlen wir unseren Kundendienst bei Etón unter der Nummer 800-872-2228 US, 800-637-1648 Kanada oder (650) 903-3866 für Fehlersuche und -behebung. Wenn Sie weiteren Service benötigen kann das technische Personal Ihnen weiter behilflich sein unter Berücksichtigung ob das Radio noch unter Garantie läuft oder ob ein normaler Dienst benötigt wird.

GARANTIE – Wenn Ihr Produkt noch eine Garantie besitzt und der Etón Kundendienstmitarbeiter auf Garantiereparatur entscheidet bekommen Sie eine Genehmigung zum Wiedererhalt und Anweisungen für das Einschicken an eine autorisierte Garantiereparaturwerkstätte. Sie sollten Ihr Radio niemals ohne diese Wiedererhaltautorisierungsnummer einschicken.

KEINE GARANTIE – Wenn Ihr Produkt keine Garantie mehr besitzt nennt Ihnen unser Kundendienst die nächstliegende Reparaturwerkstätte, die die Reparatur durchführen kann.

Außerhalb Nordamerikas sollten Sie sich an den auf dem Kaufbeleg genannten Vertriebshändler wenden.



HAI BISOGNO DI AIUTO?

Se hai bisogno di assistenza, contattaci dal Lunedì al Venerdì dalle 8:30 della mattina alle 4:00 del pomeriggio., North American Pacific Time. 1-800-872-2228 dagli Stati Uniti U.S; 1-800-637-1648 dal Canada; 650-903-3866, dal resto del Mondo; FAX: 650-903-3867; web site, www.etoncorp.com; Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

AVVERTENZE

- Non esporre questo dispositivo a pioggia o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Proteggere il dispositivo da umidità e pioggia.
- Se un liquido entra per sbaglio nel dispositivo, asciugarlo immediatamente per evitare problemi.
- Pulire il dispositivo con un panno umido. Non utilizzare detergenti o solventi chimici altrimenti il dispositivo potrebbe rompersi del tutto.
- Durante i temporali staccare la spina e scollegare l'antenna
- Non rimuovere la scocca del dispositivo.
- Far riferimento ad un centro autorizzato o personale qualificato per riparare il dispositivo.

AMBIENTE



Smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE tutti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti separatamente da una ditta di raccolta locale.

Si prega di attenersi alle normative locali e di non smaltire i prodotti usati come normali rifiuti domestici.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Grazie per aver acquistato la Satellit 750. Le sue caratteristiche principali verranno indicate di seguito:

- Onde corte (SW) (1 711-30000 KHz) con SSB (single sideband), LW (onde lunghe), AM, FM e Aircraft Band (1 17-137 MHz)
- Set per la sintonizzazione 9/10 KHz AM; set per la sintonizzazione dello spettro FM a partire da 87 o 88 MHz
- Duplice conversione e Single Side Band (SSB)
- 1000 memorie di stazione
- antenna AM ruotante a 360 gradi
- Sintonizzazione key-in della frequenza Auto/Manuale/Diretta e sintonizzazione della memoria di stazione
- Funzione di salvataggio automatico (ATS) per le stazioni in FM/AM
- Funzione Mute
- Orologio in formato 24 ore e duplice funzione allarme, orologio
- Presa line in (può essere utilizzata come speaker per l'MP3)
- Presa line out (la radiotrasmissione può essere trasferita ad altri apparecchi)
- Prese per le antenne esterne per SW, AM e FM
- PRESA READY 1 2K OUT/DRM
- Sorgenti di alimentazione: batterie alcaline 4D; alimentatore AC/DC da 6V
- Dimensioni: 372 x 184 x 372mm (L x A x P)
- Peso: 2,38 kg
- Accessori: manuale utente, scheda di garanzia
- Specifiche soggette a modifiche

COSA È INCLUSO NELLA CONFEZIONE?

Adattatore AC; Manuale utente

SORGENTI DI ALIMENTAZIONE

Alimentate la vostra SATELLIT 750 installando batterie alcaline 4 D o batterie Ni-MH o collegando l'apparecchio direttamente con l'adattatore 6 VDC AC. L'adattatore può essere inserito nell'apposita presa DC da 6 Volt sulla parte sinistra della radio. L'icona di una batteria apparirà nella parte inferiore destra del display LCD, indicando le batterie o l'adattatore AC. Nel caso manchi improvvisamente la corrente elettrica, l'adattatore AC sia collegato e le batterie installate, le batterie fungeranno immediatamente da sorgente d'alimentazione per la radio.

EVITARE PERDITE DALLE BATTERIE

Per ridurre al minimo il rischio di perdite di acido dalle batterie, utilizzare unicamente batterie alcaline di buona qualità o batterie ricaricabili al Ni-MH. Non usare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove o diverse marche e tipi. Danni causati dalla dispersione di acido dalle batterie non sono coperti dalla garanzia per questo prodotto.

OPERAZIONI DI SET UP PER AM E FM AL DI FUORI DEL NORD AMERICA

Per utilizzare la vostra SATELLIT 750 nel Nord America (USA o Canada), non è necessario apportare cambiamenti alle impostazioni di fabbrica.

Nel Nord America, le stazioni AM sono localizzate sui 10 KHz. In Europa e in altre aree sono, invece, localizzate intorno ai 9 KHz. Nel Nord America, la banda FM comincia a 88 MHz. In altre parti del mondo, può cominciare a 76 MHz o 87 MHz. Seguite la seguente procedura per impostare la radio per la vostra zona:

OPERAZIONI DI SET UP PER AM E FM AL DI FUORI DEL NORD AMERICA

Prima di effettuare le modifiche, assicuratevi che la vostra SATELLIT 750 sia spenta. Premete il tasto ENTER e il simbolo -- comincerà a lampeggiare nell'angolo destro superiore del display. Quando il simbolo -- appare, digitate sulla tastiera numerica 09 o 10 e premete nuovamente il tasto ENTER. Ripetere questa procedura, premete i tasti 88, 87 o 76 e quindi premete ENTER.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA SATELLIT 750

Premere il tasto POWER per accendere e spegnere la radio.

CONTROLLO DEL VOLUME

Dopo aver acceso la SATELLIT 750, ruotate la manopola VOLUME, che si trova nella parte inferiore sinistra, in senso orario per aumentare il volume ed in senso antiorario per diminuirlo.

SELEZIONARE FREQUENZE IN FM, MW (AM), LW, ONDE CORTE E AIRCRAFT BAND

La radio Satellit 750 riceve le stazioni in FM sui 88-108 MHz, AM sui 520-1710 KHz, Onde Lunghie sui 100-519 KHz, Onde Corte sui 1711-29999 KHz e Aircraft sui 118-137 MHz.

Accendete la Satellit 750. Selezionate FM semplicemente premendo il tasto FM, MW(AM) e Onde Lunghie premendo il tasto MW/LW (premere due volte consecutivamente, se necessario), Onde Corte premendo il tasto SW in

SELEZIONARE FREQUENZE IN FM, MW (AM), LW, ONDE CORTE E AIRCRAFT BAND

maniera sequenziale fino a che non abbiate sintonizzato la banda desiderata (il numero indicante la banda comincerà a lampeggiare nell'angolo destro sulla parte superiore del display) e la Aircraft Band premendo il tasto AIR.

NOTA BENE: Assicuratevi di aver esteso l'antenna telescopica completamente per ascoltare le stazioni sulle bande SW, FM e AIR. L'antenna girevole AM si trova nella parte superiore della radio; ruotatela fino ad ottenere la migliore ricezione in AM.

ASCOLTO IN ONDE CORTE (SW)

Per avere più notizie a riguardo delle onde corte vi raccomandiamo le due pubblicazioni di seguito. Vengono pubblicate aggiornate tutti gli anni e sono reperibili nelle principali librerie. Internet è, a questo riguardo, una fonte inesauribile per ottenere maggiori informazioni sulle onde corte.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Pubblicato dalla International Broadcasting Services (IBS); IBS Nord America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Telefono: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Pubblicato negli USA dalla Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

OTTIMIZZARE LA RICEZIONE DELLE ONDE CORTE

Le onde corte vi permetteranno di ascoltare emittenti che si trovano a grosse distanze, addirittura in altri paesi o continenti. Le seguenti informazioni vi permetteranno di ottenere migliori risultati.

- Durante il giorno, utilizzate le bande con frequenze superiori ai 13000 KHz.
- Di notte utilizzate bande con frequenze superiori ai 13000KHz.
- Al tramonto e all'alba, la ricezione dell'intero spettro delle bande in onde corte è in genere buona.
- Avvicinatevi il più possibile ad una finestra per migliorare la ricezione delle stazioni in onde brevi.

SINTONIZZAZIONE DELLA SINGLE SIDE BAND (SSB)

SSB vi permette di ascoltare e ricevere comunicazioni in onde corte utilizzando la modalità single sideband come ad esempio radio per amatori, codice Morse, trasmissione di fax meteorologici o altri segnali comunemente conosciuti come 'segnali di utilità. Internet e la vostra libreria di fiducia sono delle risorse inesauribili per approfondire questo argomento. Inserire nel campo di ricerca del vostro motore di ricerca preferito 'frequenze radio per amatori o 'sideband.

Per utilizzare il comando SSB, accendere la radio SATELLIT 750 e sintonizzatevi nelle Onde Corte. Premete il tasto SSB e l'icona USB apparirà sul display, sulla destra dell'icona SW. Premete nuovamente il tasto SSB e l'icona LSB apparirà sulla destra dell'icona SW. USB sta per Upper Sideband, mentre LSB sta per Lower Sideband. È necessario scegliere una di queste metodiche per sintonizzare il segnale. Notate inoltre che nella parte anteriore della radio, in basso sulla destra, è presente una manopola di controllo contrassegnato SSB BFO. BFO sta per Beat Frequency Oscillator. Questa manopola di controllo è utilizzata per sintonizzare un segnale di sideband.

TASTO "ANTENNA ATTENUATOR" (ANT.ATT)

Il tasto ANT.ATT, che si trova nella parte anteriore della radio, in alto sulla destra, viene utilizzato per attenuare il segnale. Sintonizzate una stazione e quindi premete il tasto ANT.ATT. Notate a questo punto che l'indicatore della forza del segnale, che si trova nella parte sinistra del display, si modifica a tre livelli. Il livello massimo è il guadagno massimo e il livello più basso è il guadagno minimo. Utilizzate il livello più basso se il segnale è estremamente forte e locale. Utilizzate il livello intermedio per segnali medi e il livello più alto per segnali deboli. Prendete confidenza con questo comando per conoscerne l'esatto funzionamento e sintonizzare al meglio i vostri segnali preferiti.

TELECOMANDO RF

La manopola di comando RF si trova nella parte anteriore della radio sulla destra. Potete decidere di lasciarla girata completamente in posizione AUTO antioraria, nel qual caso funzionerà automaticamente o potete ruotarla in senso orario per controllare la RF (frequenza radio). Utilizzando il comando manualmente, potete eliminare le interferenze da frequenze adiacenti, specialmente sulle Onde corte. Il comando non funziona in FM.

CONTROLLO DEL SILENZIATORE

Il comando del silenziatore vi permetterà di eliminare i rumori di sottofondo. Questo comando è utilizzata normalmente nella banda Aircraft. Si trova nella parte anteriore, in basso sulla destra, della radio. Per utilizzarlo, girate la manopola in senso orario. Per spegnerlo, girate la manopola completamente in senso antiorario.

SINTONIZZARE LE STAZIONI

Le stazioni possono essere sintonizzate utilizzando la funzione Direct Frequency Entry, i  Tasti e la manopola di sintonizzazione.

INSERIMENTO DIRETTO DELLA FREQUENZA DESIDERATA

Utilizzare questo metodo se si conosce la frequenza della stazione radio prescelta. Accendete la vostra SATELLIT 750 e selezionate la banda che desiderate. Le frequenze in AM e SW sono espresse in Kilohertz (KHz), per esempio 810 KHz o 9475 KHz; le frequenze in FM sono espresse in Megahertz (MHz), per esempio 102.9 MHz, ignorando il punto decimale. Utilizzate i tasti della tastiera numerica per inserire la frequenza.

 TASTO PER LA SINTONIZZAZIONE

Accendete la vostra SATELLIT 750 e selezionate la banda che desiderate. Pressioni veloci, brevi e sequenziali dei tasti  vi permetteranno di selezionare la frequenza in maniera crescente o decrescente. Una pressione prolungata attiverà la funzione di Auto Tuning. In modalità Auto Tuning la radio passerà automaticamente da una stazione all'altra, rimanendo su una stazione circa 5 sec. e poi passando alla successiva. Per arrestare la funzione di Auto Tuning, premere uno dei tasti .

MANOPOLA DI SINTONIZZAZIONE

La manopola di sintonizzazione può essere utilizzata per sintonizzare le stazioni. Selezionate le modalità di sintonizzazione FAST o SLOW con il tasto STEP, che si trova sotto la manopola di sintonizzazione. Le modalità di sintonizzazione FAST/SLOW sono mostrate nella tabella sottostante per ciascuna banda. Se desiderate bloccare la manopola di sintonizzazione, premete il tasto STEP per circa 3 secondi. Premete in maniera breve e veloce per sbloccarla nuovamente.

	FM	AM	SW	AIR	SSB
FAST	.1 MHz	10 KHz	5 KHz	.025 MHz	5 KHz
SLOW	.01 MHz	1 KHz	1 KHz	.001 MHz	1 KHz/BFO

TASTO BW (BANDWIDTH - AMPIEZZA DELLA BANDA)

Utilizzate il tasto BANDWIDTH per scegliere il tipo di selezione, ampia o stretta. L'icona appare nella parte inferiore destra del display come WIDE o NARROW. Questa funzione aiuta a ridurre le interferenze su alcune frequenze. La funzione WIDE, in genere, aiuta ad ottenere un'alta fedeltà dell'audio, mentre la scelta della funzione NARROW riduce la fedeltà dell'audio.

TASTO FM ST. (FM STEREO)

Premere il tasto FM ST. quando si desidera attivare la modalità di ricezione stereo, mentre si è sintonizzati sulle bande in FM. Quando si è in modalità stereo, l'icona STEREO apparirà sotto la frequenza sulla sinistra nel display, accanto all'icona FM. Se non state utilizzando cuffie o auricolari, si può rimanere in modalità mono.

MANOPOLE PER I BASSI E LE AUDIOFREQUENZE ELEVATE

Utilizzate queste manopole per controllare i bassi e le audiofrequenze elevate a vostro piacimento. Girando la manopola in senso orario, aumenterete i bassi o le audiofrequenze elevate. Girando la manopola in senso antiorario, diminuirate i bassi o le audiofrequenze elevate.

MEMORIZZARE LE FREQUENZE NELLA MEMORIA

Ci sono due gruppi sperati di 500 spazi di memoria che vi permetteranno di aver maggiore flessibilità di memoria. Osservate la tabella sottostante. Pagina di memoria PAGE 0, indicata come 'PO', consiste di 500 spazi di memoria, 100 assegnati rispettivamente per FW, SW, SSB e Air Band; e 50 memorie rispettivamente per AM e LW. Pagina di memoria PAGE 1 – 10, indicata come 'P1', 'P2', etc., consiste di 50spazi di memoria per pagina, 500 memorie in totale. Per salvare manualmente una frequenza in una memoria, scegliere prima di tutto la pagina, quindi la posizione nella memoria e a questo punto potete salvare la frequenza. Nelle seguenti istruzioni, si prega di notare che MEMORY (memoria) = PRESET (preimpostazioni). Seguire le istruzioni sottostanti.

- Accendete la radio e sintonizzatela sulla stazione che desiderate salvare nella memoria.
- Premete brevemente il tasto MEMORY (la Il tasto PRESET, preselezione lampeggia nell'angolo destro dello schermo LCD).
- Premete brevemente il tasto PAGE e utilizzate i tasti " [] / [] " per selezionare la pagina nella quale volete salvare la stazione; premete a questo punto nuovamente il tasto PAGE per confermare la vostra scelta.
- Utilizzati i tasti " [] / [] " per selezionare la posizione di memoria mentre sta lampeggiando.
- Premere il tasto MEMORY per confermare la vostra scelta (o verrà confermata automaticamente dopo 3 secondi).

MEMORIZZARE LE FREQUENZE NELLA MEMORIA (Continui)

Per salvare automaticamente una frequenza nello spazio di memoria seguente disponibile sulla pagina che avete selezionato, premere e poi rilasciare il tasto 'M'. Notare che a questo punto l'icona PRESET comincerà a lampeggiare indicando il numero seguente di memoria disponibile. Premere il tasto 'M' per salvare automaticamente la frequenza nello spazio di memoria seguente disponibile e quando smetterà di lampeggiare, la frequenza prescelta sarà salvata nello spazio di memoria che stava lampeggiando.

Salvare Banda	Spazio di memoria nella pagina PO		Altro spazio di memoria
	PO (pagina)	ATS	
(FM)	100	✓	500 MEMORIE 10 pagine, ciascuna con 50 spazi di memoria 20 pagine, ciascuna con 25 spazi di memoria 25 pagine, ciascuna con 20 spazi di memoria 50 pagine, ciascuna con 10 spazi di memoria (Cfr. la tabella di impostazione del sistema per modificare le pagine sopracitate)
(Sw)	100		
(SSB)	100		
(AIR)	100		
(MW)	50	✓	
(LW)	50	✓	

ASCOLTO DELLE FREQUENZE SALVATE

- Accendete la radio e passate alla pagina corretta, premendo il tasto PAGE e inserendo il numero corrispondente con la tastiera numerica.
- Premete e rilasciate il tasto VM/VF e notate che le icone PAGE e PRESET compariranno nell'angolo superiore destro del display.
- Per passare da una memoria all'altra, premete in modo veloce i tasti su e giù (↕) o utilizzate la manopola di sintonizzazione.

ASCOLTO DELLE FREQUENZE SALVATE (Continui)

- Per la memoria di Auto-Scan, premete uno dei tasti di sintonizzazione, su o giù, per circa 2 secondi e notate che l'icona PRESET comincerà a lampeggiare. La radio comincerà a passare da una memoria all'altra, rimanendo su ogni memoria per circa 5 secondi. Per arrestare l'opzione di scan, premete in maniera veloce il tasto di sintonizzazione su e giù.

CANCELLARE UNA MEMORIA

- Accendete la radio e premete il tasto VM/VF. A questo punto le icone PAGE e PRESET appariranno nell'angolo destro superiore del display.
- Utilizzate la tastiera numerica, la manopola di sintonizzazione o i tasti di sintonizzazione su/giù (↗↘) per selezionare la memoria che desiderate cancellare. Per cancellare la memoria, premere il tasto DELETE per circa 1 secondo, quindi rilasciare e premere nuovamente.

CANCELLARE UNA PAGINA DI MEMORIA

- Accendete la radio e selezionate la pagina che desiderate cancellare, premendo il tasto PAGE. Notate che a questo punto l'icona comincerà a lampeggiare nell'angolo destro superiore del display. Mentre l'icona lampeggia, utilizzate la tastiera numerica, la manopola di sintonizzazione o i tasti di sintonizzazione su/giù (↗↘) per selezionare la memoria che desiderate cancellare.
- Premete e rilasciate il tasto VM/VF e notate che le icone PAGE e PRESET compariranno nell'angolo superiore destro del display. Se l'icona - - appare sopra l'icona PRESET nell'angolo superiore destro del display, la pagina è già stata cancellata e non dovete proseguire.
- Premere DELETE per circa 3 secondi o fino a quando l'icona PAGE comincerà a lampeggiare e premete nuovamente il tasto DELETE.

SALVATAGGIO DI MEMORIA ATS (AUTO TUNING STORAGE)

È possibile salvare automaticamente le stazioni più forti in LW, AM o FM nella Pagina 0.

Accendete la radio e selezionate la banda nella quale desiderate che il sistema ATS operi, MW/LW o FM. Premete il tasto MW/LW o FM per 2 secondi. Notate che a questo punto l'icona indicante la pagina 0 (P0) apparirà nell'angolo superiore destro del display assieme alle altre impostazioni e aumenterà di grado non appena una banda è stata sintonizzata e le frequenze sono salvate nella memoria.

IMPOSTAZIONE OROLOGIO

L'orologio della SATELLIT 750 è in formato 24 ore e può essere impostato quando la radio è accesa o spenta. Quando la radio è spenta, l'orologio apparirà al centro del display. Quando la radio è accesa, il simbolo dell'orologio apparirà nell'angolo destro della parte superiore del display.

Impostare l'orologio

1. Premere il tasto TIME per circa un secondo o fino a quando l'icona delle ore non comincerà a lampeggiare.
2. Mentre l'icona sta lampeggiando, girate la manopola TUNING per impostare l'orario correttamente; quindi premete il tasto TIME e notate che l'icona dei minuti comincerà a lampeggiare.
3. Mentre l'icona lampeggia, utilizzate la manopola di sintonizzazione per settare correttamente i minuti. Quindi premete il tasto TIME.

Notare che dopo aver impostato l'orario o i minuti, potete semplicemente lasciare il numero lampeggiante, senza premere il tasto TIME.

CONFIGURARE L'ALLARME

La SATELLIT 750 ha due allarmi che possono essere programmati in maniera indipendente per entrare in funzione o essere disattivati ad un orario stabilito.

Impostare un allarme

1. Premere il tasto AL.1 o AL.2 per un secondo o fino a quando l'icona indicante l'orario dell'allarme comincerà a lampeggiare nell'angolo superiore sinistro del display. Mentre l'icona lampeggia, impostare l'orario con la manopola di sintonizzazione. Quindi premere il tasto AL.1 o AL.2. Notate che a questo punto l'icona indicante i minuti dell'allarme comincerà a lampeggiare.
2. Mentre l'icona lampeggia, impostare i minuti dell'allarme con la manopola di sintonizzazione. Quindi premere il tasto AL.1 o AL.2. Notate che a questo punto l'icona del sleep timer comincerà a lampeggiare nel quadrante superiore del display.
3. Mentre l'icona lampeggia, impostare l'orario nel quale la radio deve attivarsi con la manopola di sintonizzazione. Quindi premere il tasto AL.1 o AL.2.

Notare che dopo aver impostato l'orario o i minuti, potete semplicemente lasciare il numero lampeggiante, senza premere il tasto AL.1 o AL.2.

Una volta che l'allarme è stato attivato (tramite radio o suoneria), possono essere utilizzate solo le opzioni POWER, SLEEP, LIGHT/SNOOZE e RESET. Premere i tasti POWER o SLEEP per spegnere l'allarme.

ALLARME CON SUONERIA

Premere l'opzione [AL.1 on/off] per selezionare "A" la sezione "Timer A". A questo punto quando l'allarme si azionerà sarà attivata una suoneria. Nota bene: Nella sezione "Timer A":

ALLARME CON SUONERIA (Continui)

")" significa che quando il timer si azionerà, verrà attivata la radio.

")" significa che quando il timer si azionerà, verrà attivata una suoneria.

" " significa che il timer è disattivato.

TASTO LIGHT/SNOOZE

Quando l'allarme è attivato, premete il tasto LIGHT/SNOOZE per disattivare temporaneamente il timer per 10 minuti. Potete premere il tasto LIGHT/SNOOZE 3 volte durante l'allarme, prima che possiate spegnere l'allarme premendo il tasto nuovamente.

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'ALLARME

Perché un allarme possa funzionare e azionare la radio deve essere attivato. Per attivare l'allarme, la SATELLIT 750 può essere accesa o spenta. Per attivare l'allarme, osservate la parte superiore del display, dove compaiono le icone TIMER A e TIMER B. Premete velocemente i tasti AL.1 ON/OFF o AL.2 ON/OFF. Se gli speaker sono attivati, la radio comincerà a funzionare; nel caso in cui sia attivata la suoneria, sarà questa ad entrare in funzione. Se non udite niente, l'allarme è disattivato.

SLEEP TIMER

La funzione "sleep timer" permette alla SATELLIT 750 di funzionare per un numero stabilito di minuti, 1 - 120 minuti, e poi di spegnersi automaticamente.



Per attivare la funzione sleep timer, premete il tasto SLEEP nella parte anteriore, in alto sulla destra, della radio. Notare che a questo punto apparirà sul display il numero dei minuti in cui questa opzione rimarrà attiva. A questo punto, premete il tasto SLEEP ripetutamente. Lasciatelo quindi sui minuti nei quali volete che questa funzione sia attiva.

UTILIZZARE IL TASTO DELLA LUCE

Una pressione veloce del tasto LIGHT offre circa 5 secondi di illuminazione all'indicatore della forza del SEGNALE e al display. Una pressione prolungata offre una illuminazione più lunga quando la radio è accesa. Fate attenzione se state utilizzando le batterie, questa funzione ne consumerà la carica velocemente. Nel caso in cui, invece, l'adattatore AC sia connesso, non ci sono problemi a lasciare accesa la luce, LA luce può essere posta a sinistra permanentemente.

PRESA PER GLI AURICOLARI

La presa per gli auricolari si trova nella parte frontale, in basso a sinistra, sulla radio ed è contrassegnata dalla scritta EAR. Inserite gli auricolari o le cuffie utilizzando una presa stereo da 3,5 mm. Abbassate il volume prima di collegarli.

PRESA LINE-IN

La presa LINE-IN si trova nella parte anteriore, in basso a sinistra, della radio e vi permette di far passare il suono da un altro dispositivo alla Satellit 750. Utilizzate un cavo con una presa stereo da 3,5 mm. Questa presa usa un input di livello di linea industriale standard.

PRESE LINE OUT

Nella parte posteriore della radio sono alloggiati le prese sinistra e destra di line-out, contrassegnate dalla scritta LINE OUT. Queste prese utilizzano un output di livello di linea industriale standard e possono essere collegate a qualsiasi input di livello di linea industriale standard.

PRESE PER L'ANTENNA ESTERNA

Le prese per l'antenna esterna vengono utilizzate per connettere la SATELLIT 750 ad antenne dalle performance avanzate.

Nella parte destra della radio sono alloggiati delle prese da 50 Ohm tipo BNC per FM e Onde Corte. Cavi coassiali da 50 o 75 Ohm possono essere utilizzati per alimentare in modo adeguato l'antenna. Per trovare l'antenna appropriata, vi raccomandiamo di far prima una ricerca in internet, cercando nel vostro motore di ricerca preferito 'Antenne FM o 'Antenne per Onde Corte.

Sono inoltre presenti una presa nera ed una rossa, contrassegnate con 500 Ohm, sviluppate per lavorare con un'antenna per Onde Corte ad alta impedenza, 300-600 Ohm, come, ad esempio, un'antenna a cavo lungo. Inserite un cavo lungo, da 10 a 35 metri, nella presa rossa e posizionala sul pavimento, allungando il cavo il più possibile e facendo attenzione che il

PRESE PER L'ANTENNA ESTERNA (Continui)

cavo non venga a contatto con altri oggetti metallici. Se siete all'interno di un edificio, posizionate il cavo il più vicino possibile alla finestra. Inserite un cavo da 10 a 20 metri nella presa nera e lasciatelo scorrere sul pavimento. Oppure collegate alla presa nera una sonda d'acqua fredda con un pezzo di cavo più corto possibile.

Sull'antenna AM ruotante, che si trova sulla radio, è presente una presa per antenne AM da 50 o 75 Ohm.

Quando utilizzate prese esterne, selezionate l'opzione EXTERNAL con l'interruttore di selezione presente sulla parte destra della radio. Quando utilizzate le antenne interne, selezionate l'opzione ANTENNA.

NOTA BENE: ricordarsi di disinserire tutte le antenne che sono montate all'esterno in presenza di un temporale.

PRESA READY 12K OUT/DRM

Per coloro che desiderano ricevere i segnali in DRM (Digital Radio Mondiale), è presente una presa READY 12K OUT/DRM nella parte posteriore della radio. I segnali DRM sono segnali digitali mandate attraverso le frequenze in onde corte per le quali è necessario un software speciale per poterle demodulare. Potete trovare questo software, semplicemente inserendo nel vostro motore di ricerca 'DRM radio software. Installare il software e leggere le istruzioni. Fate passare il segnale da questa presa alla scheda del suono del vostro computer con un cavo stereo. Più informazioni a questo riguardo sono reperibili alla pagina web www.etoncorp.com sulle pagine riguardanti la Satellit 750.

TASTO RESET

Il pulsante di reset si trova a sinistra sotto la manopola TUNING. Quando l'unità è spenta o sembra fermarsi, premere il pulsante di reset per riavviarla. I dati immagazzinati e la sveglia non saranno eliminati. Una volta premuto Reset sarà necessario impostare nuovamente le frequenze in AM per il Nord America.

SCOMPARTO VUOTO NELLA PARTE POSTERIORE DELLA RADIO

Utilizzate il piccolo scomparto vuoto, vicino all'alloggiamento delle batterie, come preferite.

IMPOSTAZIONE DEL CODICE DI SISTEMA

Per inserire diversi codici di sistema, spegnete la radio e premete velocemente il tasto ENTER. I simboli " __ " appariranno sulla parte superiore del

IMPOSTAZIONE DEL CODICE DI SISTEMA (Continui)

display, nell'angolo sulla destra. Inserite il codice di sistema come indicato di seguito e quindi premete il tasto ENTER per confermare la scelta fatta.

Per impostare la pagina di memoria (500 memorie) CODICE	
00	10 pagine, ciascuna con 50 spazi di memoria
20	20 pagine, ciascuna con 25 spazi di memoria
25	25 pagine, ciascuna con 20 spazi di memoria
50	50 pagine, ciascuna con 10 spazi di memoria
Salto (AM)	
09	9kHz
10	10kHz (Nord America)
Tipo di batterie	
29	Batterie di dimensione normale D (ciascuna batteria da 1,5V)
28	Batterie ricaricabili (ciascuna batteria da 1,2V)
Spettro delle frequenze FM	
76	76-108 MHz (Giappone)
87	87-108 MHz

SPECIFICHE

Spettro delle frequenze	
LW	100-519 kHz
MW	522-1620 kHz – system code "09" 520-1710 kHz (America) -system code "10"
SW	1711-29999 kHz
AIR	118-137MHz
FM	87-108MHz 76-108MHz
Altoparlante	8 ohm / 2W 4 inches
Presa per gli auricolari	3,5mm, stereo
Consumo energetico	without back light 80mAh with back light 90 mAh
Temperatura operativa	-5 to +50 C
Peso	2,66 kg, senza le batterie
Misure	L: 372 mm H: 183 mm W: 153 mm
Potenza	Batterie : UM1 (alkaline) x 4 DC: 6V/500mA, polarità negativa 

REGISTRAZIONE APPARECCHIO PER LA GARANZIA

Per assicurare protezione al prodotto e fare in modo che questo sia coperto da garanzia contro rischi e problemi, sarebbe bene registrare l'apparecchio subito dopo l'acquisto. E' possibile registrare il prodotto utilizzando una di queste opzioni:

1. Visitando il nostro sito Internet all'indirizzo www.etoncorp.com
2. Inviare la garanzia via posta tramite l'apposita busta che si trova nel prodotto.
3. Inviare la garanzia via posta al seguente indirizzo. Includere nome, indirizzo completo, numero di telefono, modello acquistato, data di acquisto, nome del venditore da cui si è acquistato il prodotto e numero seriale dello stesso (di solito collocato vicino al vano batterie) :

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303

GARANZIA LIMITATA

Informazioni sulla garanzia e sui limiti di quest'ultima possono essere anche consultate su Internet all'indirizzo www.etoncorp.com.

SERVIZI PER IL PRODOTTO

Per fruire dei servizi associati a questo prodotto, si prega di contattare prima di tutto un rappresentante di Etón al numero 800-872-2228 per gli Stati Uniti, al 800-637-1648 per il Canada o al numero (650) 903-3866 per segnalare problemi e difetti. Se si richiederà un maggiore intervento, i tecnici daranno tutte le informazioni del caso comprese quelle che riguardano la garanzia dell'apparecchio e se il danno scoperto è passabile o meno da garanzia.

SERVIZI PER IL PRODOTTO (CONTINUI)

PRODOTTO IN GARANZIA – Se il prodotto è ancora in garanzia e il personale Etón ha stabilito che il guasto può essere risolto fruendo della garanzia, allora invierà l'autorizzazione per la riparazione direttamente al cliente comprensiva di tutte le istruzioni per l'invio del prodotto e la sua riparazione. Si raccomanda di non spedire il prodotto fino a quando non si sia ricevuta la richiesta di autorizzazione comprensiva di numero identificativo.

PRODOTTO NON IN GARANZIA – Se il prodotto non è più in garanzia e richiede l'intervento di un tecnico, il cliente sarà indirizzato al centro riparazioni più vicino e comodo.

Per usufruire del servizio al di fuori del Nord America, si prega di fare riferimento alle informazioni ricevute al momento dell'acquisto del prodotto o una volta contattato il produttore dello stesso.

Etón Corporation

Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867

Etón Canada

1 Yonge Street, Suite 1801
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada
tel +1 416-214-6885